



# Werratal Bote



Mitteilungsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und der Stadt Treffurt

Jahrgang 34

Samstag, den 7. September 2024

Nr. 35

**KINDERFEST**  
**20.09.**  
**14 UHR**  
**SPORTPLATZ CREUZBURG**

- HÜPFBURG -
- FUßBALLPARCOURS -
- SCHAUÜBUNG JUGENDFEUERWEHR -
- MIT-MACH-STATIONEN -
- KINDERSCHMINKEN, BASTELEI -
- KINDERDISCO AB 17:30 UHR -
- LECKERES VOM GRILL -
- KAFFEE & KUCHEN -
- HUNDESTAFFEL RETTUNGSDIENST -
- ABENDS: GEMÜTLICHER AUSKLANG FÜR DIE BEGLEITPERSONEN



## 40 Jahre Kindergarten „Cuxhofwichtel“ Mihla 30 Jahre ASB-Trägerschaft

Programm:

Live-Musik

Freitag, 13. September ab 20.00 Uhr

Tanzabend mit „Revanche“

Eintritt frei

Tag der offenen Tür

Samstag, 14. September ab 15.00 Uhr

bunter Familiennachmittag: Kutsche, Hüpfburg & vielen spannenden Kinderattraktionen

ASB-Kindergarten „Cuxhofwichtel“

An der Delle 11a, Amt Creuzburg/ OT Mihla

Wir helfen hier und jetzt.  
www.asb-hilft.de



# Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

## Wichtiges auf einen Blick

### Servicezeiten:

Für eine persönliche Vorsprache in der Verwaltung bitten wir um vorherige Terminvereinbarung

Montag	09:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 17:00 Uhr
Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr

Telefon:	036926 947-0
Fax:	036926 947-47
Internet:	www.vg-hainich-werratal.de

### Folgende Mitarbeiter finden Sie in der

#### Dienststelle Creuzburg:

Anschrift: M.-Praetorius-Platz 2  
99831 Creuzburg

#### Gemeinschaftsvorsitzende

Frau Hunstock, K. 036926 947-11

#### Sekretariat

Frau Moenke, S. 036926 947-11

[info@vg-hainich-werratal.de](mailto:info@vg-hainich-werratal.de)

#### Ordnungsamt

Frau S. Habenicht 036926 947-50

Frau Rödiger, A. 036926 947-52

Herr Mile, R. 036926 947-53

[ordnungsamt@vg-hainich-werratal.de](mailto:ordnungsamt@vg-hainich-werratal.de)

#### Finanzabteilung

Herr Senf, M. 036926 947-20

Frau Bachmann, F. 036926 947-21

[finanzen@vg-hainich-werratal.de](mailto:finanzen@vg-hainich-werratal.de)

#### Kämmerei

Frau Sauerhering, H. 036926 947-22

Frau Rödiger, S. 036926 947-23

[kaemmerei@vg-hainich-werratal.de](mailto:kaemmerei@vg-hainich-werratal.de)

#### Kasse, Steuern

Herr Hunstock, R. 036926 947-25

Frau Eckardt, Anh Tu 036926 947-27

[kasse@vg-hainich-werratal.de](mailto:kasse@vg-hainich-werratal.de)

#### Dienststelle Berka v.d. Hainich:

Anschrift: Am Schloss 6  
99826 Berka vor dem Hainich

#### Gemeinschaftsvorsitzende

Frau Hunstock, K. 036926 947-16

#### Hauptabteilung

[hauptabteilung@vg-hainich-werratal.de](mailto:hauptabteilung@vg-hainich-werratal.de)

#### Kindergärten

Frau Höbel, A. 036926 947-14

[kita@vg-hainich-werratal.de](mailto:kita@vg-hainich-werratal.de)

#### Friedhofsverwaltung

Frau Gröber 036926 947-16

[friedhof@vg-hainich-werratal.de](mailto:friedhof@vg-hainich-werratal.de)

#### Personal

Frau Rödiger, I. 036926 947-13

[personal@vg-hainich-werratal.de](mailto:personal@vg-hainich-werratal.de)

#### Werratalbote

[werratalbote@vg-hainich-werratal.de](mailto:werratalbote@vg-hainich-werratal.de)

#### Bauabteilung

Frau Reichardt, U. 036926 947-30

Herr Cron, C. 036926 947-32

Herr Schlittig, J. 036926 947-34

[bauabteilung@vg-hainich-werratal.de](mailto:bauabteilung@vg-hainich-werratal.de)

#### Liegenschaften

Herr Gröger, C. 036926 947-31

Frau Fiedler-Bimmermann, M. 036926 947-36

Herr Schlittig, J. 036926 947-34

[liegenschaften@vg-hainich-werratal.de](mailto:liegenschaften@vg-hainich-werratal.de)

#### Einwohnermeldeamt

Frau Spank, I. 036926 947-54

[einwohnermeldeamt@vg-hainich-werratal.de](mailto:einwohnermeldeamt@vg-hainich-werratal.de)

#### Dienststelle Creuzburg nur noch

mit vorheriger Online-Terminvereinbarung

Montag 09.00 -12.00 Uhr

Dienstag 09.00 -12.00 Uhr und 14.00 -17.00 Uhr

#### Einwohnermeldeamt

Frau Spank, I. 036926 947-55

[einwohnermeldeamt@vg-hainich-werratal.de](mailto:einwohnermeldeamt@vg-hainich-werratal.de)

#### Dienststelle Berka v.d. Hainich nur noch

mit vorheriger Online-Terminvereinbarung

Donnerstag 09.00 -12.00 Uhr und 15.00 -18.00 Uhr

Freitag 09.00 -12.00 Uhr

#### Kontaktbereichsbeamte

##### Herr Kaßner

036926 - 71701

##### Sprechzeit Creuzburg

Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr

Frau Günther 036924 48935

##### Sprechzeit Mihla

Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr

Außerhalb der Sprechzeit

Polizeiinspektion Eisenach 03691 2610

#### Das Standesamt befindet sich auf der Creuzburg

Anschrift: „Auf der Creuzburg“, 99831 Creuzburg

Frau Statnik, C. 036926 947-18

Fax Standesamt 036926 947-19

[standesamt@vg-hainich-werratal.de](mailto:standesamt@vg-hainich-werratal.de)

#### Sprechzeiten:

Dienstag und Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr

und 14:00 - 17:00 Uhr

Das Standesamt ist **montags** geschlossen.

Für Termine am Sonnabend bitten wir um vorherige Absprache.

#### Touristinformation Creuzburg / Museum Burg Creuzburg

„Auf der Creuzburg“ 036926 98047

Frau Susanne Werkmeister/Frau Maria Eisenach

#### Öffnungszeiten:

Apr. - Okt.: Dienstag - Samstag 12:00 - 17:00 Uhr

Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr

Ferien Hessen/Thüringen

Dienstag - Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr

Nov. - März: Donnerstag - Sonntag 12:00 - 16:00 Uhr

#### Touristinformation Mihla / Museum im Rathaus

[tourismus@mihla.de](mailto:tourismus@mihla.de)

Frau Grit Scheler 036924 489830

#### Öffnungszeiten

Montag: 9.00 - 15.00 Uhr

Dienstag: 9.00 - 12.00 Uhr, 12.30 - 17.00 Uhr

Mittwoch: 9.00 - 14.00 Uhr

Donnerstag: 9.00 - 12.00 Uhr, 12.30 - 16.00 Uhr

*Bitte in der Bibo melden!*

Freitag: 9.00 - 14.00 Uhr

Samstag und Sonntag geschlossen

## Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

### Notrufe

**Polizeinotruf** .....110  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst** .....03691 6983020  
**Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst** .....03691 6983021  
 (Zentrale Leitstelle Wartburgkreis) .....112  
 Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.

Regionalgeschäftsstelle Creuzburg .....036926 71090  
**bei Havarien:**

**Wasser:** Trink- und Abwasserverband Eisenach-Erbstromtal  
 Stadtfeld, Am Frankenstein 1, 99817 Eisenach  
 .....036928 961-0  
 Fax .....036928 961-444  
 E-Mail: info@tavee.de  
 Bereitschaftsdienst /  
 Havarietelefon:..... 0170 7888027

**Gas:** Ohra Energie GmbH ..... 03622 6216

**Strom:** TEN Thüringer Energienetze

**Fäkalienabfuhr:** ..... 036928 9610

### Telefonnummern Arztpraxen/Apotheken

Frau Dr. med. S. Först, FÄ Allgemeinmedizin ..... 036926 82513  
 Stiftungspraxis Creuzburg,  
 Hausarzt M. Schumann ..... 036926 724088  
 Zahnärztin Andrea Danz ..... 036926 82234  
 Zahnarzt Schuchert ..... 036926 82700  
 Klosterapotheke ..... 036926 9570  
 Montag - Freitag ..... 08:00 - 18:00 Uhr  
 Samstag ..... 08:00 - 12:00 Uhr  
 Tierarztpraxis Dr. M. Apel, Creuzburg ..... 036926 82272

### Öffentliche Einrichtungen

Freiwillige Feuerwehr Creuzburg ..... 036926 99996  
 Email: ..... feuerwehr-creuzburg@t-online.de  
 Thüringer Forstamt Hainich-Werratal ..... 036926 7100-0  
 Tourist Information ..... 036926 98047  
 Kindertagesstätte der JUH „Wichtelburg“ ..... 036926 82455  
 Kindertagesstätte der JUH „Miniwichtel“ ..... 036926 71780  
 Stadtbibliothek ..... 036926 82361

#### Öffnungszeiten der Stadtbibliothek

Am Markt 3, Creuzburg  
 Dienstag .....10:00 - 13:00 Uhr  
 Donnerstag .....14:00 - 18:00 Uhr

### Sprechzeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister

#### Gemeinde Berka v. d. H.

Bürgermeister Christian Grimm

#### Sprechzeit

nach Vereinbarung .....0170 2915886

#### Gemeinde Bischofroda

Bürgermeister Markus Riesner

#### Sprechzeit:

jeden ersten und zweiten Dienstag im Monat . 17.00 - 18.30 Uhr  
 bgm-bischofroda@t-online.de

#### Stadt Amt Creuzburg

Bürgermeister Rainer Lämmerhirt ..... 036924 47428

Sprechzeit: ..... 16.00 - 17.30 Uhr

oder nach Vereinbarung

dienstags in den geraden Wochen im Rathaus Mihla

dienstags in den ungeraden Wochen im Rathaus Creuzburg

#### Amt Creuzburg OT Creuzburg

Ortsteilbürgermeister Ronny Schwanz

Sprechzeit in Creuzburg, Rathaus ..... 16.30 - 18.00 Uhr

jeden Donnerstag

#### Amt Creuzburg OT Mihla

Ortsteilbürgermeister Toni Nickol

Sprechzeit:.....16.00 - 17.00 Uhr

dienstags in den ungeraden Wochen im Rathaus Mihla

#### Amt Creuzburg OT Ebenshausen

Ortsteilbürgermeister Jan Werneburg ..... 0171 6877849

#### Amt Creuzburg OT Frankenroda

Ortsteilbürgermeisterin Erika Helbig .....036924 42152

#### Sprechzeit

Dienstag .....18.00 - 19.30 Uhr

### Gemeinde Krauthausen

Gemeindebüro ..... 036926 9400

### Gemeinde Lauterbach

Bürgermeister Bernd Hasert ..... 0172 9566183

**Sprechzeit** nach telefonischer Vereinbarung

### Gemeinde Nazza

Bürgermeister Marcus Fischer ..... 0172 7559591

#### Sprechzeit:

Dienstag .....17:30 - 18:30 Uhr

### Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld

#### Betriebsführung durch EW Wasser GmbH

Philipp-Reis-Straße 2, 37308 Heiligenstadt

..... 03606 655-0 o. 03606 655-151

Bereitschaftsdienst / Havarietelefon: ..... 0175 9331736

### Ohra Energie GmbH

**Störungsannahme ERDGAS** ..... 03622 6216

### TEAG Thüringer Energie AG

**Kundenservice** ..... 03641 817-1111

### TEN Thüringer Energienetze GmbH & Co. KG

(im Auftrag der TEAG)

**Störungsdienst Strom** ..... 0800 686-1166 (24 h)

### Öffnungszeiten und Telefonnummern öffentlicher Einrichtungen

**Feuerwehr Mihla** ..... 036924 47171

..... Fax 036924 47172

E-Mail: .....fw-mihla@t-online.de

**Apotheke** ..... 036924 42084

Montag - Freitag .....08:00 - 18:30 Uhr

Samstag .....08:00 - 13:00 Uhr

**Sparkasse** ..... 03691 6850

#### VR-Bank Ihre Heimatbank eG

**Zweigstelle Mihla** ..... 03691 236-0

**Bibliothek Mihla** Frau Grit Scheler..... 036924 47429

Dienstag ..... 14:00 bis 18:00 Uhr

Mittwoch .....Kindergärten/Schulen nach Anmeldung

Donnerstag ..... 09:00 bis 16:00 Uhr

**Museum im Rathaus und Tourist-Info Mihla** .. 036924 489830

Montag ..... 09:00 bis 15:00 Uhr

Dienstag ..... 09:00 bis 17:00 Uhr

Mittwoch ..... 09:00 bis 14:00 Uhr

Donnerstag ..09:00 bis 16:00 Uhr (bitte in der Bibliothek melden)

Freitag ..... 09:00 bis 14:00 Uhr

**Bibliothek Nazza**, Hauptstr. 37

dienstags .....15:00 - 18:00 Uhr

**Heimatsube Nazza**, Hauptstr. 37

gerade Woche ..... dienstags 15:00 - 17:00 Uhr

### Ärzte

**Frau Dr. Sinn-Liebetrau** ..... 036924 42105

**Zahnärztin Frau Turschner** ..... 036924 42373

**Zahnärztin Frau Staegemann** ..... 036924 42322

### Tierärzte

**Kleintierpraxis Dr. med. vet. Schröder**

Lauterbach ..... 036924 47830

**Tierarztpraxis J. Andrzejak**

Mihla ..... 036924 42041

## Erscheinungstermin für Werratal Bote Nr. 37

**Samstag, 21. September 2024**

Diese Ausgabe beinhaltet die Vorschau auf Termine,  
Veranstaltungen und Ereignisse für den Zeitraum  
**22. - 27. September 2024**

**Redaktionsschluss für Werratal Bote Nr. 37**

**Freitag, 13. September 2024**

LINUS WITTICH Medien KG

## Bereitschaftsdienste

### Ärztliche Versorgung rund um die Uhr

Wenn Sie ärztliche Hilfe benötigen, ist Ihr behandelnder Arzt innerhalb seiner Sprechstundenzeiten für Sie da. Brauchen Sie außerhalb der üblichen Sprechstundenzeiten dringend einen Arzt, dann hilft der ärztliche Bereitschaftsdienst nachts, an Wochenenden und Feiertagen.

#### Wann ist der ärztliche Notdienst für Sie da?

Montag, Dienstag, Donnerstag ..... 18.00 - 07.00 Uhr des Folgetages  
Mittwoch, Freitag ..... 13.00 - 07.00 Uhr des Folgetages  
Samstag und Sonntag \* ..... 07.00 - 07.00 Uhr des Folgetages

\* (sowie Brückentage und Feiertage einschließlich Heiligabend und Silvester)

#### Wie erreiche ich den ärztlichen Notdienst?

Wenn Sie außerhalb der Sprechstundenzeiten dringend ärztliche Hilfe benötigen und z.B. nicht wissen, wo sich in Ihrer Nähe eine Notdienstzentrale befindet, wählen Sie die **116 117**.

Dort erhalten Sie in jedem Fall schnell und unkompliziert die Hilfe, die Sie brauchen.

Die Rufnummer funktioniert ohne Vorwahl und ist für Sie als Anrufer kostenfrei.

#### Ärztlicher Notdienst Tel. 116 117

Bitte halten Sie für den Anruf diese Informationen bereit:

- Name und Vorname
- Ort, Postleitzahl, Straße, Haus Nummer (gegebenenfalls Vorder-/Hinterhaus, Etage)
- Telefonnummer für möglichen Rückruf
- Wer hat Beschwerden?
- Wie alt ist die Person?
- Was für Beschwerden liegen vor?

#### Wann rufe ich sofort die Notrufnummer 112?

Bei lebensbedrohlichen Notfällen, z.B. bei:

- Akuten und schweren Störungen von Bewusstsein, Atmung und/oder Herz-Kreislauf
- schweren Verletzungen oder Blutungen, einsetzender oder stattgefundenen Geburt
- Vergiftungen
- schweren psychischen Störungen, Suizid/drohender Suizid

## Informationen

### Arztpraxis Dr.med. Först

Unsere Praxis bleibt vom **16.09. bis zum 20.09.2024** wegen Urlaub geschlossen.

Die Vertretung übernehmen Herr Schumann in Creuzburg und Frau Dr. Sinn-Liebetrau in Mihla nach telefonischer Voranmeldung.

Wir möchten unsere Patienten darauf hinweisen, dass der 20.09. ein Feiertag ist und an diesem Tag die Notfallregelung gilt.

Auch für den Oktober bitten wir Sie, die Feier- und Brückentage zu beachten, da an diesen Tagen keine regulären Sprechstunden stattfinden.

Unsere Praxis wird aber am 04.10.2024 eine Notfallsprechstunde anbieten, von 8.00 bis 12.00 Uhr.

Das Praxisteam der Arztpraxis Först

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelisches Pfarramt Creuzburg

mit den Kirchgemeinden Creuzburg, Ifta, Scherbda, Krauthausen, Pferdsdorf und Spichra

99831 Creuzburg, Klosterstraße 12

### Pastorin Breustedt

Telefon Pfarramt: 036926/ 82459 und Nicolai-Treffpunkt 036926/ 719940

99831 Ifta, Eisenacher Str. 9

Büro Ifta, Heike Schwanz

Telefon: 036926/ 723134

email: creuzburg@kirchenkreis-eisenach.de

ifta@kirchenkreis-eisenach.de

www.kirchenkreis-eisenach-gerstungen.de

die web-Seite der Nord-Region unseres Kirchenkreises finden Sie unter

www.region-werra-hainich.de

http://www.krauthausen-thueringen.de/kirchgemeinde.html

Anna Fuchs-Mertens, Kantorin, 0176 295 302 32

Maria Mende, Diakonin 0176 804 765 15

Frank Beer, Organist und Chorleiter Ifta

Susanne Kley, Organistin Pferdsdorf und Spichra

Pfarramtbüro Ifta

donnerstags von 14 bis 18 Uhr, Heike Schwanz

Pfarramtbüro Creuzburg, Klosterstr. 12

von 10-12 Uhr, Angela Köhler

Wir grüßen Sie mit dem Bibelwort für die kommende Woche

*Alle eure Sorge werft auf ihn;*

*denn er sorgt für euch.*

(1. Petr 5, 7)

und laden Sie herzlich zu unseren Veranstaltungen ein:

### Gottesdienste und Konzerte

#### Sonntag, 8. September

10.00 Uhr Kirche Ifta

10.00 Uhr Kirche Krauthausen

#### Samstag, 14. September

20.00 Uhr 21. LICHTERNACHT - regionaler Gottesdienst für alle Generationen

#### Samstag, 21. September

17.00 Uhr Kirche Ifta, mit Taufe

#### Sonntag, 22. September

10.00 Uhr Kirche Krauthausen, ERNTEDEANK

Die Kunden der Tafel in Eisenach (Caritas) freuen sich über Ihre Spenden. Sie können sie am Freitag und Samstag in die offene Kirche legen.

#### Gemeindenachmittag in Pferdsdorf

12. September 14.30

#### Kaffeetafel mit Thema

19. September 14.30 Nicolaitreffpunkt

#### Besuchskreis in Creuzburg

Montag, 16. September 19 Uhr Nicolaitreffpunkt

#### Gemeindekirchenrat

Mittwoch, 11. September 19 Uhr Nicolaitreffpunkt Creuzburg

Dienstag, 24. September 19.30 Pfarrhaus Scherbda

#### Michael-Praetorius-Chor Creuzburg

montags 19.30

#### Probe Gesangverein Ifta

montags 20.00 Gaststätte „Roter Hirsch“

#### Probe Singkreis Madelungen - Krauthausen

donnerstags 19.30 im Pfarrhaus Madelungen

#### Christenlehre:

montags

15.45 Gemeindehaus Creuzburg

17.00 Pfarrhaus Scherbda

dienstags

16.00 Kinder-Kirchen-Club im Pfarrhaus Ifta

freitags

15.30 Entdeckerclub für Kinder ab 9 Jahre im Pfarrhaus Ifta

#### 1. Donnerstag im Monat

Bastelnachmittag im Pfarrhaus Ifta

#### Der Nicolaitreffpunkt ist geöffnet.



montags und dienstags ab 14 Uhr

dienstags bis freitags von 10.00 - 12.00

Weitere Öffnungszeiten je nach zeitlichen Möglichkeiten unserer Mitarbeiterinnen.

Vielen Dank an alle ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer.



Am 21. Juni 2025 findet das **LIBORIUSKAPELLENFEST** statt.

Es braucht viele Helferinnen und Helfer. Bitte merken Sie sich den Termin vor. Gern können Sie schon jetzt Bescheid sagen, ob Sie mitmachen können.

**Kirchgeld**

Vielen Dank allen, die unser Gemeindeleben durch ihre Gebete, Ideen, ihre Mitarbeit und finanziell durch Ihre Kollekten, Spenden und das Kirchgeld für 2024 unterstützen.

Das Kirchgeld können Sie auf unsere Konten überweisen:

**Kirchgemeinde Creuzburg**

Sparkasse Wartburg  
DE74 84055050 0000 036811 BIC HELADEF1WAK

**Kirchgemeinde Scherbda**

VR Bank Eisenach - Ronshausen  
DE30 820 640 88 000 73 39054 BIC GENODEF1ESA  
oder bei Rosi Cron in Scherbda:  
dienstags von 16.00 bis 17.00

**Kirchgemeinde Krauthausen**

VR Bank Eisenach-Ronshausen eG  
IBAN DE38 82064088000 6529445

**Kirchgemeinde Ifta**

VR Bank Eisenach - Ronshausen  
DE 98 8206408800 0 7101538 BIC GENODEF1ESA  
oder im Donnerstag von 14-18 Uhr Pfarramt

**Kirchgemeinde Pferdsdorf**

IBAN DE 76 520 604 10 000 8002592 BIC GENODEF1EK1

**Kirchgemeinde Spichra**

IBAN DE98 520 604 10 0008002584 BIC GENODEF1EK1

*Es grüßen Sie herzlich Ihre Gemeindegemeinderäte,  
Anna Fuchs-Mertens, Maria Mende, Gaby Neuber,  
Heike Schwanz, Angela Köhler und Susanne-Maria Breustedt.*



Alles, was ihr tut,  
geschehe in Liebe.  
Jahreslosung 2024

Lass es Liebe sein

**LICHTERNACHT**

Sonnabend, 14. September 2024, 20Uhr  
Nicolakirche Creuzburg - 3€ Essen & Trinken.

**Sonstiges**

Naturpark  
Eichsfeld-Hainich-Werratal



**Veranstaltungen**

im September 2024

**Vom Kloster Zella auf dem Naturparkweg nach Faulungen**

- Naturparkführer  
Berni Mergel
- 01.09.2024  
11:00-17:00 Uhr
- Wanderbus Fahrkarte  
ab 5 €
- Kloster Zella, Rodeberg  
OT Struth

**Faszinierende Welt der Pilze**

- Naturparkführer und  
Pilzberater Michael  
Kleinschmidt
- 08.09.2024  
09:00-12:00 Uhr
- Erwachsene 3 €
- Waldrand Reckenbühler  
Straße, Kammerforst

**Kreativer Wald**

- Nationalparkführer  
Jürgen Dawo
- 14.09.2024  
10:00-13:00 Uhr
- kostenlos
- WaldResort, Weberstedt

**In der Natur leert sich der Geist**

- Naturparkführerin  
Sara Beck
  - 15.09.2024  
14:00-18:00 Uhr
  - 35 €
  - Wanderparkplatz am  
Ortseingang Ebenau  
(Creuzburg)
- Anmeldung :  
beck-to-nature@hotmail.de

**Zauber und Heilkraft der Bäume - Alrunas Waldgeheimnis**

- Nationalparkführerin  
Susanne Merten
- 22.09.2024  
14:00-16:00 Uhr
- kostenlos
- Wanderparkplatz Mallinde,  
Berka vor dem Hainich

**Reise ins Innere der Erde**

- Naturparkführer  
Thomas Kaufhold
- 29.09.2024  
10:00-13:00 Uhr
- 5 €
- Parkplatz an der ehemaligen  
Eisdiele, Hauptstraße,  
Büttstedt

Nähere Infos und weitere Termine  
gibt es in unserem digitalen  
Veranstaltungskalender.  
Einfach QR-Code scannen:



# Unsere Ferienangebote

für die Herbstferien

## Bau dein eigenes Igelhaus

Kinder und Familien sind herzlich eingeladen, um gemeinsam mit dem Naturparkteam ein Igelhaus zu bauen.



€ 10€

01.10.2024  
10:00-12:00 Uhr

Jugendherberge "Urwald-Life-Camp" Harsberg/Lauterbach

## Herbstwanderung mit der ganzen Familie

Das Naturparkteam begrüßt Familien mit Kindern zu einer Herbst-Wanderung durch Wald und Wiese.



€ kostenlos

08.10.2024  
10:00-13:00 Uhr

Naturparkzentrum Fürstenhagen

02.10.2024  
10:00-12:00 Uhr

Naturparkzentrum Fürstenhagen

09.10.2024  
10:00-12:00 Uhr

Jugendherberge "Urwald-Life-Camp" Harsberg/Lauterbach

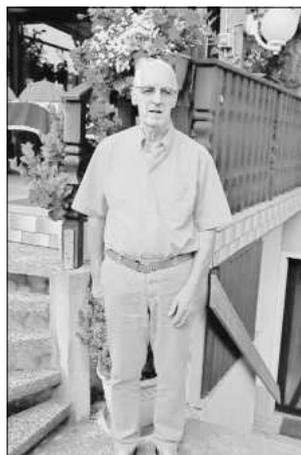
Anmeldung bis 30.09.2024: poststelle.ehw@nnl.thueringen.de

Anmeldung bis 07.10.2024: poststelle.ehw@nnl.thueringen.de

Nähere Infos und weitere Termine gibt es in unserem digitalen Veranstaltungskalender. Einfach QR-Code scannen:



# Herr Arno Böhm aus Mihla feierte 80. Geburtstag



Am 26. August konnte Herr Arno Böhm aus Mihla zurückblicken. Zu diesem Geburtstagsjubiläum stellten sich zahlreiche Gratulanten ein, natürlich die Familie, aber auch Nachbarn, Freunde und Wegbegleiter.

Da Ehefrau Marianne gerade im Krankenhaus liegt soll mit allen später gemeinsam gefeiert werden. Dann auch mit den beiden Söhnen, deren Familien und den sechs Enkeln.

Arno Böhm hat sein berufliches Leben in, für und mit der Landwirtschaft gelebt. In unterschiedlichen Aufgabenbereichen und Funktionen war er tätig und auch

im Rentenalter konnte er nicht so richtig loslassen. Er kümmerte sich viele Jahre um den Verein der Landsenioren und konnte so vielen ehemaligen Mitstreiterinnen und Mitstreitern noch schöne gemeinsame Erlebnisse organisieren.

Zu seinem Geburtstag gab es herzliche Glückwünsche von Bürgermeister Rainer Lämmerhirt und vom Ortsteilbürgermeister Ton Nickol, verbunden mit einem blumenpräsent.

Dem Geburtstagskind alles Gute und hoffentlich bald eine schöne Feier, auch mit der Ehefrau!

Ortschronist Mihla



# Amt Creuzburg

## Wir gratulieren

### 80. Geburtstag in Mihla



Ihren 80. Geburtstag feierte am 29. August 2024 Frau Roswitha Bätzel aus Mihla.

Zur Geburtstagsfeier der Jubilarin stellten sich viele Gratulanten ein, so der Ehemann, Sohn, Enkeltochter und Urenkel. Aber auch die Nachbarn vom Hainberg und Freunde der Familie kamen zum Gratulieren.

Bürgermeister Rainer Lämmerhirt überbrachte mit einem Blumengruß die Glückwünsche der Stadt, Toni Nickol die der Ortsgemeinde.

Auch von dieser Stelle der Jubilarin alles Gute, vor allem viel Gesundheit!

Ortschronist

### Eiserne Hochzeit in Mihla



Am 29. August konnten Hartmut und Marianne Meyfarth auf das 65-jährige Ehejubiläum zurückblicken. Das seltene Fest der Eisernen Hochzeit wurde gemeinsam mit vielen Gratulanten aus der Familie, mit ihren Kindern, Enkeln, 2 Kinder, vier Enkel und fünf Urenkel sind der Stolz der Familie, Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn gefeiert.

Für Hartmut und Marianne Meyfarth gab es weitere Ehrungen: Bürgermeister Rainer Lämmerhirt gratulierte im Auftrag der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft, ebenso für Ortsteilbürger-

meister Toni Nickol, und überbrachte ein Präsent. Glückwünsche übermittelte auch der Sportverein Mihla und der Karnevalsclub Mihla. Mit diesen Vereinen ist das Jubelpaar seit langer Zeit aktiv und eng verbunden.

Am Wochenende folgt dann der Kirchgang. Pfarrer Georg Martin Hoffmann ist erkrankt und so wird Frau Pastorin Vogt den Festgottesdienst halten. Anschließend soll in einer Gaststätte gemeinsam gefeiert werden.

Auch von dieser Stelle aus dem Hochzeitspaar herzliche Glückwünsche und alles Gute für die weitere Zukunft!

Ortschronist



## Kindertagesstätten

### Neues aus dem Kindergarten Wichtelburg in Creuzburg

Der Kindergarten Wichtelburg in Creuzburg hat viele positive Veränderungen und Erweiterungen erlebt, die maßgeblich zur Verbesserung der Betreuung und des Spielangebots für die Kinder beigetragen haben. Im Folgenden möchten wir einige der jüngsten Projekte und Anschaffungen vorstellen, die das Außengelände des Kindergartens bereichert und den Kindern neue Möglichkeiten zum Spielen und Lernen eröffnet haben.

#### Markise

Im letzten Jahr wurde eine Markise für den Kindergarten Wichtelburg beantragt, die über den Haushalt der Gemeinde finanziert wurde. Nach der Neugestaltung des Außengeländes der Wichtelburg mit der neuen Terrasse konnten wir den diesjährigen Sommer im angenehmen Schatten der Markise verbringen. Die Kinder haben den neu geschaffenen Platz intensiv genutzt und genossen die Möglichkeit, draußen im Schutz der Markise zu spielen und zu basteln.



#### Außensitzgarnituren

Ein weiteres Highlight nach der Installation der Markise sind die neuen Außensitzgarnituren, die durch den Nachtragshaushalt der Gemeinde genehmigt wurden. Diese Sitzgarnituren ermöglichen es uns, die Mahlzeiten für alle Kinder im Freien einzunehmen und die warmen Sommertage in vollen Zügen zu genießen. Mit ausreichend Platz für jegliche Bastel- und Gestaltungsideen haben die Kinder des Kindergartens Wichtelburg nun ideale Bedingungen, um ihre Kreativität auszuleben und die Natur zu erleben.

#### Tipizelt



Zusätzlich zur Markise und den Sitzgarnituren konnten wir auch zwei Holztipis anschaffen, von denen eines bereits im Außengelände des Kindergartens aufgebaut wurde. Die Anschaffung erfolgte durch einen erfolgreichen Antrag auf Lottomittel, die über verschiedene Ministerien zur Finanzierung von Projekten bereitgestellt werden. Der Träger des Kindergartens leistete hierbei eine finanzielle Eigenbeteiligung. Das erste Tipi wurde vom Creuzburger Bauhof aufgebaut und wird täglich von den Kindern genutzt. Ein zweites Tipi soll in Zukunft den Kindern auf dem öffentlichen Spielplatz zur Verfügung stehen.

#### Dankeschön

Ein großes Dankeschön möchten wir an dieser Stelle der Verwaltungsgemeinschaft Amt Creuzburg und dem Creuzburger Bauhof aussprechen. Beide unterstützen uns stets schnell und tatkräftig, sodass wir unseren Kindergarten Wichtelburg kontinuierlich weiterentwickeln und für die Kinder ein ansprechendes Umfeld schaffen können.

*Pascal Luhn*  
 Presse-/Öffentlichkeitsarbeit  
 Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.  
 Regionalverband Westthüringen

## Neuigkeiten aus den Ortschaften

### Großer Bahnhof in Scherbda

In der letzten Augustwoche hatte sich hoher Besuch im Ortsteil Scherbda angekündigt. Staatssekretär Torsten Weil vom Thüringer Ministerium für Infrastruktur und Landwirtschaft hatte sich mit Referatsleitern und Mitarbeitern zu einem Arbeitsbesuch angekündigt.

Mit dabei auch Landtagsabgeordneter Markus Malsch.

Es ging dabei darum, den erreichten Stand des Umbaus der alten Schule zum Haus für alle Scherbdaer Vereine, kurz „Multihaus“ zu besichtigen. Noch wichtiger vor allem für die anwesenden Mitglieder des Dorferneuerungsbeirates, der Stadt und der Architekten und Planer war die Übergabe eines Fördermittelbescheids für den 2. Bauabschnitt in Höhe von 503.000 €. Der Eigenanteil der Stadt beträgt für den Anbau an das nun sanierte Schulhaus 271.000 €.

Bürgermeister Rainer Lämmerhirt begrüßte gemeinsam mit Ortsteilbürgermeister Ronny Schwanz die Gäste auf das Herzlichste und bedankte sich für die Unterstützung nunmehr auch des 2. BA durch das Land. Diese Investition in den ländlichen Raum sei am Beispiel Scherbdas besonders sinnvoll, da dadurch große Impulse für die Dorfgemeinschaft ausgehen würden. Darin wurde er von Ines Klinke, die das Dorferneuerungsprogramm in Scherbda im Auftrag der Stadt betreut, unterstützt. Sie umriss kurz, wie es zur Entscheidung für das Multihaus gekommen sei. Architektin Angela Leinhos erläuterte die Pläne für den Anbau. Hierfür hat der Stadtrat bereits die ersten vier Lose an verschiedene Baufirmen beauftragt und in Kürze werden die Bauarbeiten, zuerst am Rohbau des Anbaus, beginnen.

Bürgermeister Lämmerhirt bedankte sich bei den Vertretern des Landes, aber auch bei Planerin und Architektin und insbesondere auch bei Christoph Cron von der Bauabteilung der VG sowie den Mitgliedern des Dorferneuerungsbeirates. Nur durch deren Engagement sei man soweit gekommen.

Der Fördermittelübergabe schloss sich ein Rundgang durch das sanierte Gebäude an, ehe noch ausreichend Zeit zu Diskussionen war.



Staatssekretär Torsten Weil (links) im Gespräch mit Bürgermeister Rainer Lämmerhirt und Architektin Angela Leinhos.



Der Moment der Fördermittelübergabe, mit dabei Landtagsabgeordneter Marcus Malsch und Ortsteilbürgermeister Ronny Schwanz.



Blick in die abschließende Gesprächsrunde.

Amt Creuzburg

## Einladung zur Grenzwanderung 2024

Anlässlich des Jahrestages der Deutschen Einheit findet am **Donnerstag, den 03. Oktober 2024** die alljährliche Grenzwanderung statt.

Der Ortsteilbürgermeister von Creuzburg, die Bürgermeister von Herleshausen, der Beigeordnete von Krauthausen, der Ortsvorsteher von Willershausen sowie der Ortsteilbürgermeister von Ifta laden alle interessierten Bürgerinnen und Bürger hierzu recht herzlich ein.

**Gastgeber in diesem Jahr ist die Stadt Amt Creuzburg/OT Creuzburg**

Die Treffpunkte in den Gemeinden sind:

Creuzburg: 12.30 Uhr ARAL Tankstelle

Ifta: 12.30 Uhr ehem. Sägewerk Hermann

Unser gemeinsamer Treffpunkt ist die ehemalige deutsch/deutsche Grenze am Stangenweg/Grenzdenkmal um 13.30 Uhr.

Anschließend wandern wir gemeinsam nach Creuzburg und werden uns gegen 15.00 Uhr zu Kaffee und Kuchen im Klostergarten, mit Möglichkeit zu Redebeiträgen, einfinden. Interessierte Einwohner, die nicht an der Wanderung teilnehmen können, sind ebenfalls hierzu herzlich eingeladen.

Es grüßt  
Ronny Schwanz  
Ortsteilbürgermeister Creuzburg

## Vereine und Verbände

*Heimat- und Verkehrsverein Mihla e.V.*

### Herbstwanderung 2024 einmal ganz anders *Kulturhistorische Exkursion durch unseren Ort*

*Wann?*

- *Sonntag, 22. September*
- *Treffpunkt 13.00 Uhr Rathaus Mihla*

*Was?*

- *Neue Highlights im Museum im Rathaus*



- *St. Martinkirche und ihre Schätze*



- *Rotes Schloss*

- *Gemeinsame Kaffeetafel im Cafe „Glückmoment“*

*Unkostenbeitrag pro Person 5€, Kaffee und Kuchen Selbstzahler.*

*Gäste sind sehr gern gesehen!!!*

*Lassen Sie sich überraschen!!!*

*-Vorstand-*

## Veranstaltungen



**Ricarda Kappauf & Tillmann Boelter**

**KLAVIER-KABARETT**

Romantisch und verträumt, frech und sozialkritisch, Wortwitz und viel Fantasie – das alles zeichnet die Lieder des Berliner Kabarettisten Bodo Wartke aus, die von Ricarda Kappauf Klavier) und Tillmann Boelter (Gesang) neuen Programm präsentiert werden. Der Eintritt ist frei.

2024

### TOUR DATEN

<p><b>FR 6.9. 20 UHR</b> KIRCHE ST. MARTIN <b>MIHLA</b></p>	<p><b>SO 13.10. 17 UHR</b> KIRCHE ST. MARIEN <b>SAALBURG</b></p>
<p><b>SA 7.9. 17.30 UHR</b> MATTHÄIKIRCHE ECKARDTSHAUSEN</p>	<p><b>SA 19.10 19 UHR</b> GEMEINDEHAUS <b>ST. MARTIN</b> HEILIGENSTADT</p>
<p><b>SA 12.10. 17 UHR</b> DORFGEMEINSCHAFTSHAUS <b>NIEDERGEBRA</b></p>	<p><b>SO 20.10. 17 UHR</b> KIRCHE PAUL GERHARDT <b>EISENACH</b></p>

## Einladung zur Männerpirsch

**Meine Herren,**  
unsere MP im September: **12.09.2024**  
Wir treffen uns gegen **09.30 Uhr** an der Tropfsteinhöhle Kitzelstal.

Für **10.00 Uhr** ist eine **Führung** für uns bestellt.  
Eintritt 04,00 € pro Person  
Danach werden wir den Panoramaweg Kitzelstal (**7,5 km**) bewandern.

Anschließend werden wir der dortigen **Gastronomie** unsere Aufwartung machen. (**ab 13.30 Uhr**).

Parkplätze sind an der Höhle vorhanden.

## Einladung zur Frauenpirsch

Am 12.09.2024 fahren wir mit dem Bus, Linie 176 um 13.20 Uhr von Creuzburg-Markt nach Spichra. Preis 2.90 €

Von Spichra aus laufen wir über's Wehr und an der Werra entlang in Richtung Pollmeier Garten und weiter auf dem Radweg in Richtung „Werra-Grill“ zur Verschnaufpause. Bei unschönem Wetter bleibt der Treffpunkt und die Uhrzeit bestehen und wir vergnügen uns in Creuzburg!!!

Bei dieser Gelegenheit geht auch die Liste in Umlauf für die Anmeldung am 10.10.2024. Dann fahren wir mit dem Linienbus L 175 um 13.25 Uhr Creuzburg Markt und Kindergarten Preis 2.10 € (immer passend) nach Scherbda.

Wir laufen zum **Aussichtsturm**, zum höchsten Punkt von Scherbda, den 422 Meter hohen Stöckigsberg. Um 17.00 Uhr werden wir von einem JUH Fahrdienst abgeholt, da kein Linienbus zurück fährt. Preis: 7.- €

Deshalb ist die Anmeldung am 12.9. erforderlich. Wer kommt mit?

Und auch für die folgenden Termine ist eine Voranmeldung erforderlich, die am 12.09. entgegengenommen wird!

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| <b>5. Dezember 2024</b>  | Adventsnachmittag in Treffort im Hotel „Waldblick“ |
| <b>11. Dezember 2024</b> | Busfahrt zum Weihnachtsmarkt nach Alsfeld          |

Alsfeld - Über 400 Fachwerkhäuser aus sieben Jahrhunderten prägen das Bild der europäischen Modellstadt für Denkmalschutz. Neben dem Besuch des kleinen Weihnachtsmarktes, ist ein Einkaufsbummel angesagt, der Besuch des weltbekannten Rathauses (1512) ist vorgesehen (2.- €) und der Besuch des Märchenhauses mit der Puppenstubensammlung aus über 2 Jahrhunderten (3.- €) ist eingeplant. Nicht im Reisepreis enthalten, Teilnahme freiwillig, aber auf Voranmeldung. Schaut deshalb bitte in Eure Kalender und meldet Euch an, wenn Interesse besteht!

Bis zum 12. September bleibt gesund und munter!

*Die Frauenpirsch*



## Aus dem Vereinsleben des CCC

**Sommer, Sonne, Vereinsliebe** - und so trafen sich im August die Mitglieder des Creuzburger Carneval Club zum Vereinswandern. Bei strahlendem Sonnenschein ging es für uns Creuzburger Kröpfe bis zur Fahrradbrücke bei Ebenau und auf der anderen Seite der Werra zurück nach Creuzburg. Unseren Abend ließen

wir bei leckeren Grillereien an der Kegelbahn in Creuzburg ausklingen. Hier bedanken wir uns auch nochmal recht herzlich beim Kegelverein.



## Unterwegs im klassischen Weimar

Die Sommerexkursion 2024 führte 48 Mitglieder und Freunde des Mihlaer Heimatvereins nach Weimar. Mit der gelungenen Vorbereitung der Fahrt durch das Reisebüro aus Mosbach konnte dann auch nichts schiefgehen. Auch das Wetter war bestens abgestimmt, nicht zu viel Sonne und gut 23 Grad, gelungenes Reisewetter.

Los ging es vom Mihlaer Marktplatz am Sonntag, dem 25. August. Auf dem Weimarer Marktplatz warteten bereits zwei Stadtbilderklärerinnen. In zwei Gruppen wurde die Stadt erkundet. Im Mittelpunkt stand die klassische Zeit Weimars, die Jahre Anna Amalias, Herders, Schillers und Goethes.

So war viel zu erfahren, über die Geschichte der repräsentativen Weimarer Patrizierhäuser und Gasthöfe im Zentrum, über das Hotel „Elephant“, den „Schwarzen Bären“, das herzogliche Stadtschloss und die Herderkirche, über das Wittums Palais und natürlich über das Schiller- und Goethehaus. Auch die zahlreichen Denkmale, die an diese „goldene Zeit“ Weimars erinnern, fehlten nicht auf der Tour durch die Stadt. Den Abschluss machte dann die Anna Amalia Bibliothek, an deren Zerstörung durch den Großbrand vor genau 20 Jahren erinnert wurde.

Nach einem stärkenden Mittagessen im „Felsenkeller“ ging es mit dem Bus weiter zum Schloss Tiefurt. Hier standen Entspannung im Schlosspark sowie eine Führung durch das Sommerschlösschen von Anna Amalia.

Den Abschluss machte dann die Fahrt zur Kaffeerösterei in Balgstädt, bereits in Sachsen-Anhalt gelegen. In den Gemäuern der modernen Kaffeerösterei konnte dann nach Begehr Geschmaust werden, ehe es zurück nach Mihla ging.

Herzlichen Dank den Team des Reisebüros und dem Busfahrer Frank!



*Eine Gruppe des Vereins unterwegs am Weimarer Marktplatz*



Mittagessen im „Felsenkeller“ Weimar



Führung durch Schloss Tiefurt

Vorstand

### Einladung zum Bildvortrag „Das alte Mihla“

am Mittwoch, den 25. September 2024, 18.00 Uhr, im  
Sitzungszimmer der Bibliothek Mihla.



Blick auf Mihla, Reinhard Ernst, 1948.

Mihlas Ortchronist Rainer Lämmerhirt berichtet anhand vieler Fotos über  
Geschichten und Geschichte aus Mihla. Der Eintritt ist frei, Spenden sind gern  
gesehen!

Um 19.00 Uhr findet anschließend die Mitgliederversammlung mit  
Vorstandswahl des Fördervereines der Bibliothek Mihla

statt. Auch hierzu sind alle Mitglieder recht herzlich eingeladen.

Förderverein der Bibliothek Mihla

## Revanche verzauberte im Mihlaer Freibad

Auf ihrer Abschiedstour 2024 brachte die Band „Revanche“ mit Sängerin Sandra die Gäste im „Dr. Ernst Wiedemann“ Bad in Mihla in Tanzlaune.

Eingeladen zur Sommernacht hatte der Förderverein des Bades.

Alles passte: Eine super schöne Sommernacht, tolle Musik quer durch die Jahrzehnte und Stilrichtungen, Getränke und Speisen im Angebot, und eine tolle Stimmung. Der einzige Wermutstropfen, es hätten 100 Gäste mehr sein können. So wurde der Zweck des Vereins, zusätzliche Finanzmittel für das Mihlaer Bad zu erwirtschaften, nur wenig erreicht.

Trotzdem, es war ein wunderschöner Abend, das meinten alle, die dabei waren. Daher ein Dank an die Band, die Organisatoren und vor allem die Helfer des Abends, angefangen von der Schwimmbadbesetzung über einige Mitglieder des Fördervereins des Bades und die Freunde der Mihlaer Reit- und Fahrver-

eins und des Kirmesvereins Mihla und des Bauhofes Mihla der Stadt, ohne deren Unterstützung das Fest nicht zu stemmen gewesen wäre!

Das gilt auch für den Morgen danach, denn dann war Samstag und mit 30 Grad Hitze war ein intensiver Badetag angebrochen. Daher musste das Bad schon in aller Frühe wieder in Betriebsbereitschaft versetzt werden. Auch das wurde geschafft.



Die Band „Revanche“ auf ihrer Abschiedstour 2024 im Mihlaer Freibad



Gute Stimmung und Tanzlaune, ein schöner Abend für alle Gäste

Förderverein Dr. Ernst Wiedemann Bad

## Historisches

### Weniger bekannte Mihlaer Gaststätten auf historischen Ansichtskarten

Beinahe zur gleichen Zeit, in der die „Goldene Aue“ erbaut wurde (1907), erhielt Mihla Anschluss an die Werrataleisenbahn. Im Jahre 1906 wurde dazu in der neuen Bahnhofstraße am westlichsten Ortsrand ein modernes und stattliches Bahnhofsgebäude errichtet. Dieser Bau erhielt schon im Jahre 1912 eine Erweiterung und nach dem I. Weltkrieg wurde eine Bahnhofsgaststätte eingerichtet. Diese war auch aus der Tatsache notwendig, da im zunehmenden Maße Wanderer, Schulklassen und Touristen die Eisenbahnstrecke benutzten. In den 20er Jahren mit dem Aufkommen der Wanderbewegung wurde es bald Mode, ein frisch gezapftes Glas Brause oder Bier und ein Imbiss bis zur Abfahrt des Zuges zu sich zu nehmen.

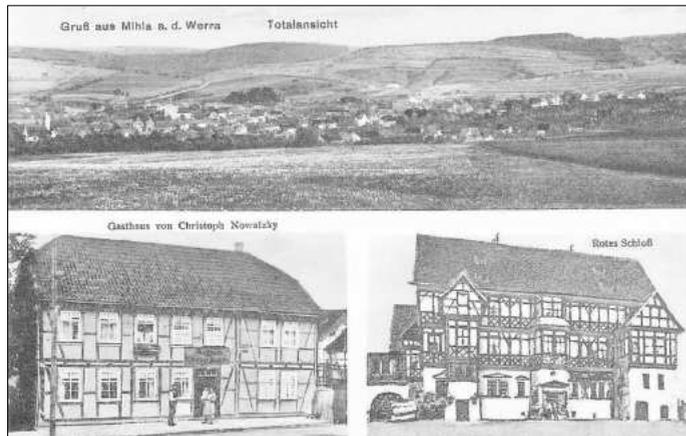


Josef Nölkersmayer betrieb in den 30er Jahren die Bahnhofs-gaststätte in Mihla. Im Jahre 1940 kam diese Postkarte auf dem Markt. Inhaber der Bahnhofs-wirtschaft war damals Fritz Weise.

Nach dem II. Weltkrieg kam die Gaststätte allerdings nicht mehr so richtig in Schwung und heute befinden sich in den Gastronomieräumen die Büros eines Autohauses.

Zur Hochzeit der Bahnhofswirtschaft in den 30er Jahren konnte man sogar im Freien auf dem sehr breiten Bahnsteig sitzen. Bis zum Toilettenhäuschen waren es dann allerdings noch einige Meter, aber in den Waggons der Personenzüge waren ja auch solche vorhanden!

Eine weitere alte Gastwirtschaft, um 1880 entstanden und damals mit einer eigenen Brauerei verbunden, ist der „Werrablick“. Leider steht das Gebäude, das um 1990 einen Neuen Anbau erhielt, auch schon wiederholt ohne Nutzung.



Diese wunderbare kolorierte dreiteilige Postkarte aus den 30er Jahren zeigt das alte Gebäude des „Werrablicks“, damals im Besitz des Wirtes Christop Nowatzky. Wieder einmal gibt es auf der Karte einen alten Blick auf das Rote Schloss und eine Gesamtsicht Mihlas.

Eine weitere Gaststätte entstand in den 20er Jahren am Ausgang der früheren Schlossgasse, direkt neben dem späteren „Bachkonsum“.

Hier bot Adam Schütz seine Getränke an und brachte in dieser Zeit auch eine Postkarte in schwarz - weiß in Umlauf. Neben den Blick auf seine Gastronomie zeigt die Postkarte, die in Mihla sehr selten ist, die bereits bekannten Ansichten von den beiden Schlössern und der Kirche

Direkt neben der Gastwirtschaft in Richtung Lauter befand sich ehemals eine der vielen Dorfschmieden. Später wurde das Grundstück vom Konsumverein erworben und dort in den 20er Jahren eine Konsumverkaufsstelle erreicht. Heute befinden sich in diesem Gebäude die Büroräume der Firma Peckruhn.



Gastwirtschaft Schütz, direkt neben der alten Dorfschmiede vor der „Bachbrücke“.

Rainer Lämmerhirt

## Dies und das

### Es heißt Abschied nehmen

Sieben Störche auf dem Mihlaer Kirchendach, dieses imposante Foto schoss vor einigen Tagen Frau Martina Lämmerhirt aus Mihla. Auch andere Fotos von dieser Szene sind bekannt.

Es heißt also Abschied nehmen von den Störchen im Werratal. Darunter sicher auch unsere Mihlaer Storchenfamilie mit einem Jungen. Sicher wird auf dem Kirchendach, so ziemlich der höchste Platz im Ort, gerade über den Abflug, den Kurs und hoffentlich auch darüber beraten, im nächsten Jahr zurückzukehren ... Schön wäre es.

Wünschen wir unseren Störchen einen guten Flug und eine schöne Zeit im sonnigen Süden!



Ortschronist Mihla

September 2024



**Ende August 2024:**

Eine sehr frische Augustnacht läutet einen heißen Spätsommertag ein. Über dem Werratal schweben dichte Nebelbänke.

Früh am Morgen erhebt sich ein Ballon über Mihla. Er steigt und gewinnt schnell an Höhe.

Die Ballonfahrt wird von etlichen Mihlaern bemerkt und beobachtet. Schöne Bilder sind alsbald im Netz. Sicher für die Ballonfahrer ein lang wirkendes Erlebnis und für uns am Boden auch immer wieder schön anzusehen.

Der August hat sich als Hochsommermonat entwickelt und uns viele Tage im Freibad beschwert. Gut für die Stadtväter, den bis Mitte Juni war der Sommer 2024 kalt und regnerisch. Nun soll das Hochsommerwetter sogar noch in den September hinein anhalten.

# Krauthausen

## Kindertagesstätten

### Kindergarten Krauthausen - zu Gast bei Woody

Am Mittwoch, den 21.08.2024 fuhren wir mit dem Bus nach Creuzburg.

In der Bahnhofstraße stiegen wir aus und liefen durch die Unterführung, um auf die andere Straßenseite zu gelangen, um dort auf dem Radweg weiter zu laufen. Langsam bekamen die Kinder Hunger und Durst, so dass wir am Campingplatz eine Frühstückspause einlegten.

Nun liefen wir gestärkt weiter, bis zu unserem Zielort - „Pollmeiers Landschaftspark“. Dort erklimmen wir gleich den großen Hügel, es ging bergauf und bergab und so mancher fand es großartig, ihn hinunter zu rollen. Zur Stärkung gab es zwischendurch für alle eine Knabberpause.

Danach liefen wir weiter durch den wunderschön, angelegten Garten, bis zur Terrasse, bei der uns etwas Geheimnisvolles erwarten sollte. Ganz gespannt saßen die Kinder auf der Terrasse und als der Biber „Woody“ herauskam, waren sie sprachlos. Als das große Tier vor den Kindern stand, gingen einige gleich auf Woody zu, andere hatten auch Respekt vor ihm. Woody war nicht nur kuschelweich, sondern hatte sogar Malbücher mit passenden Buntstiften für jedes Kind dabei.



Schöner konnte dieser Ausflug wirklich nicht enden.

Nun gingen wir zügig zur Bushaltestelle zurück, denn schließlich wartete das Mittagessen im Kindergarten auf uns. Alle Kinder hielten einen seeligen Mittagsschlaf, mit den schönsten Träumen von diesem erlebnisreichen Tag.

Wir bedanken uns recht herzlich bei der Firma für den herzlichen Empfang, sowie bei Biber Woody für die gelungene Überraschung.



Die Affenbande mit Laura & Antje

# Dies und das

*Die Welt wird jedes Mal neu erschaffen, wenn ein Kind geboren wird. Geboren zu werden bedeutet, dass uns eine ganze Welt geschenkt wird.*



Die Geburt eines Kindes ist für Familien etwas ganz Besonderes!

**Herzlich willkommen ...**

<p><b>Frederick Kirchner</b>  <b>Lina Wattenbach</b>  <b>Rio Wattenbach</b>  <b>Ida Lilly Scherf</b></p>	<p><b>geboren am 29.01.2024</b>  <b>geboren am 16.05.2024</b>  <b>geboren am 16.05.2024</b>  <b>geboren am 08.07.2024</b></p>
--	---

Zusammen mit den Eltern und auch Geschwistern wurden alle neuen Erdenbürger, die in diesem Jahr in unserer Einheitsgemeinde das Licht der Welt erblickten, von unserem Beigeordneten Frank Moenke am 27. August 2024 begrüßt. Alle Neuankömmlinge erhielten einen Gutschein im Wert von 500 €.



Wir wünschen den Familien viel Freude mit ihren Kindern, viel Gesundheit und eine tolle Zeit.

## Veranstaltungen



Für die  
Verpflegung ist  
durch "Kirchner's  
Imbiss" bestens  
gesorgt!

Let's celebrate

# Kinderfest

Willkommen im  
Fitmachdschungel

Sonntag | 08. September | 14.30 Uhr

Freizeitplatz Krauthausen

Es erwarten euch...

- viele sportlich tierische Mitmach-Stationen
- eine Zumba-Einheit von "MACH DICH FIT mit Ramona"
- tierischer Körperschmuck uvm.

Es lädt ein: der Kindergarten "Zwergenschlößchen" Krauthausen

## Berka v. d. Hainich

## Veranstaltungen



Berka v. d. Hainich

# Einladung zur Plattsprechstunde

**Termin: 13.19.2024 16:00 Uhr**

**Ort: Heimatstube des Heimat- und Kulturvereins Berka v. d. Hainich e. V.**

Wir laden wieder alle Interessenten und Sprachenthusiasten recht herzlich zu unserer nächsten Platt-Sprech-Stunde ein.

Es wird um Anmeldung bis zum 09.09.2024 bei René 0160/94917883 gebeten.

Wir freuen uns auf Euch!

Vorstand  
des Heimat- & Kulturvereins Berka v. d. Hainich e. V.

## Schulnachrichten

### Aus der Grundschule

#### Erkundung der Streuobstwiese

Am 21.08.24 und 23.08.24 fanden für alle vier Klassen der Grundschule Berka v.d.H. auf einer Streuobstwiese der Gemeinde zwei tolle Projektstage statt. In Absprache mit dem Bürgermeister Christian Grimm hat uns der Pächter Marc Spenner die Streuobstwiese zur Verfügung gestellt. Hierfür möchten wir uns noch einmal bei Beiden herzlich bedanken.

Elka Komitova und Anne Marie Pries vom Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal begleiteten die Kinder durch ein spannendes Programm rund um das Thema „Streuobstwiese“. Nach einer kurzen Vorstellungsrunde mit dem lustigen, kleinen Baumwesen „Herr Baumbart“ ging es auf Erkundungstour. Die Kinder suchten ihr Lieblingsobst auf der Wiese und schauten auf einer Weltkarte, wo dieses Obst überall wächst. Die Kinder fanden heraus, dass nicht jedes Obst bei uns in Deutschland wächst, sondern oftmals eine lange Reise per Schiff, Flugzeug oder Lastwagen hinter sich hat, bevor es bei uns im Supermarkt landet. Anhand von Puzzleteilen bildeten die Kinder die drei Gruppen „Streuobstwiese“, „Apfelplantage“ und „Bioplantage“. In einem Rucksack wurden Steine gesammelt, zum Beispiel für die Entstehung von Kosten, hoher Energieverbrauch, weite Transportwege oder den Einsatz von Pestiziden. Dabei wurde den Kindern schnell klar, dass ein „schwerer Rucksack“ nicht gut ist. Sie erkannten die Vorteile einer Streuobstwiese gegenüber dem Plantagenanbau.

Anschließend konnten die Kinder im Spiel „Fuchs und Steinkauz“ noch einmal ihr gewonnenes Wissen unter Beweis stellen. Jedes Kind durfte sich am Ende mit Blumen, Gräsern und Kräutern ein Herbarium anfertigen. Als kleines Geschenk gab es dann noch das Büchlein „Heinrich der Hirschkäfer“, welcher auf einer Streuobstwiese lebt. In dieser wunderbaren Geschichte wird den Kindern ebenfalls die Vielfalt und Wichtigkeit der Streuobstwiese nähergebracht.

So wird uns dieser lehrreiche und nachhaltige Projekttag wohl noch lange in Erinnerung bleiben.

Danke an den Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal, unter Leitung von Claudia Wilhelm, die uns diese Projektstage ermöglicht hat.

30.08.2024

Das Team der Grundschule Berka vor dem Hainich



## Bischofroda

### Kirchliche Nachrichten

#### Evangelische Kirchgemeinden Bischofroda, Berka vor dem Hainich und Ütteroda

99826 Bischofroda, Am Kirchberg 8

Telefon Pastorin Voigt: 036924 42293

E-mail: bischofroda@kirchenkreis-eisenach.de

*Alle eure Sorge werft auf ihn; denn er sorgt für euch.  
1. Petrus 5, 7*

Wir grüßen Sie mit dem Wochenspruch und laden herzlich zu unseren nächsten Gottesdiensten ein:

#### Sonntag, 8. September

09.30 Uhr Bischofroda, Gottesdienst zum Kirchweihfest

#### Samstag, 14. September

14.00 Uhr Bischofroda, Taufgottesdienst

20.00 Uhr Nicolaikirche Creuzburg, Lichternacht

#### Sonntag, 22. September

10.00 Uhr Berka, Taufgottesdienst

#### Sonntag, 29. September, Erntedankfest

09.30 Uhr Berka

11.00 Uhr Bischofroda

14.00 Uhr Ütteroda

#### Friedensgebet



**Mittwochs 18.00 Uhr nach dem Abendläuten in der Kirche Bischofroda**

Unsere Kirche ist geöffnet und lädt jederzeit zur stillen Einkehr und zum Gebet ein.

#### Taizé-Andacht



**Sonntag, 27. Oktober**

17.00 Uhr Kirche Hötzelroda

*Ein herzliches Dankeschön allen, die die Arbeit der Kirchgemeinden durch ihre Gebete, Ideen, praktische Hilfe, Spenden, Kirchensteuern und Kirchgeld unterstützen!*

#### Die Spendenkonten unserer Kirchgemeinden:

IBAN Bischofroda: DE37 8206 4088 000 800 3572

IBAN Berka/Hainich: DE57 8206 4088 000 820 0122

IBAN Ütteroda: DE59 8206 4088 000 800 3564

#### Die Spendenkonten des Fördervereins zur Wiederherstellung der Rokokokirche Berka vor dem Hainich e.V.:

Volks- und Raiffeisenbank

IBAN: DE 49 8206 4088 0008 2082 20

GENODEF1ESA

Wartburgsparkasse

DE 04 8405 5050 0000 1630 07

HELADEF1WAK

*Es grüßen Sie herzlich die Gemeindeglieder, Diakonin Maria-Kristin Mende, Organist und Chorleiter Wieland Fischer und Pastorin Christine-Dorothea Voigt*

## Veranstaltungen

### Kirmes Bischofroda

06.09. - 08.09.2024

- Bürgerhaus Bischofroda -

#### Freitag

21:00 Uhr Disco mit DJ Uli White

#### Samstag

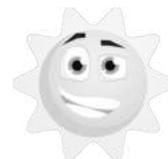
11:00 Uhr Umspielen durch den Ort mit den „Goldberg Musikanten“

20:30 Uhr Tanz mit „My Coverband“

#### Sonntag

09:30 Uhr Kirchgang mit anschließenden Morgenreden und Frühschoppen mit den „Goldberg Musikanten“

14:00 Uhr Umzug durch den Ort mit anschließendem Kindertanz mit „Der Behringer“



**Es lädt ein  
die Kirmesgesellschaft Bischofroda**

### EINLADUNG ZUM WETTKAMPFSPORT



**IN  
BISCHOFRODA**



Sonntag, den 15.09.2024

auf dem Sportplatz in Bischofroda

**10 Uhr Löschangriff der Jugendfeuerwehren  
13 Uhr Löschangriff der Männer/ Frauen**

Es gibt Bratwürstchen & andere Köstlichkeiten vom Grill, Kaffee und Kuchen, sowie kalte Getränke

Es lädt recht herzlich ein die  
**FF Bischofroda**



#### Impressum

**Werratal Bote – Mitteilungsblatt Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und der Stadt Treffurt**

**Herausgeber:** Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und die Stadt Treffurt **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

**Verantwortlich für den Textteil:** Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und die Stadt Treffurt **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Stefanie Barth, erreichbar unter Tel.: 0157 80668356, E-Mail: s.barth@wittich-langewiesen.de **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Yasmin Hohmann – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** wöchentlich – Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 3,00 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

# Werratal-Nachrichten

## Amtsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal



Jahrgang 20

Samstag, den 7. September 2024

Nr. 27

### 1. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Nazza für das Haushaltsjahr 2024

Auf Grund des § 60 der Thüringer Kommunalordnung vom 16.08.1993, in der Fassung der Neubekanntmachung vom 28.01.2003 (GVBl. S. 41), zuletzt geändert durch Artikel 33 des

Gesetzes vom 2. Juli 2024 (GVBl. S. 277, 288), erlässt die Gemeinde Nazza folgende 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2024:

#### § 1

Der als Anlage beigefügte 1. Nachtragshaushaltsplan wird hiermit festgesetzt, dadurch werden:

	erhöht (+) um	vermindert (-) um	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplanes einschließlich der Nachträge	
			gegenüber bisher	nunmehr festgesetzt auf
	€	€	€	€
<b>a) im Verwaltungshaushalt</b>				
die Einnahmen	113.800 €	-36.700 €	1.159.200 €	1.236.300 €
die Ausgaben	105.500 €	-28.400 €	1.159.200 €	1.236.300 €
<b>b) im Vermögenshaushalt</b>				
die Einnahmen	136.500 €	-8.000 €	118.000 €	246.500 €
die Ausgaben	143.500 €	-15.000 €	118.000 €	246.500 €

#### § 2

Es gilt der vom Gemeinderat am 22.08.2024 beschlossene Stellenplan.

#### § 3

Diese 1. Nachtragssatzung tritt mit dem 1. Januar 2024 in Kraft.

Nazza, den 29.08.2024 (Siegel)  
M. Fischer  
Bürgermeister der Gemeinde Nazza

Gemäß § 57 Abs. 3 Satz 3 ThürKO wird der Haushaltsplan bis zur Entlastung und Beschlussfassung über die Jahresrechnung dieses Haushaltsjahres nach § 80 Abs. 3 Satz 1 ThürKO zur Einsichtnahme, unter o.a. Adresse, zur Verfügung gehalten.

Nazza, den 29. August 2024 (Siegel)  
M. Fischer  
Bürgermeister der Gemeinde Nazza

**Gemäß § 21 Absatz 4 der Thüringer Kommunalordnung wird auf Folgendes hingewiesen:**

Ist diese Satzung unter Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften, die in der Thüringer Kommunalordnung enthalten oder auf Grund der Thüringer Kommunalordnung erlassen worden sind, zustande gekommen, so ist die Verletzung unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres nach Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde Nazza unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Wurde eine Verletzung nach Satz 1 dieses Hinweises geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf dieser Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Nazza, den 29. August 2024 (Siegel)  
M. Fischer  
Bürgermeister der Gemeinde Nazza

### Bekanntmachung der 1. Nachtragshaushaltssatzung 2024 der Gemeinde Nazza

Die 1. Nachtragshaushaltssatzung 2024 der Gemeinde Nazza enthält keine genehmigungspflichtigen Bestandteile.

Sie wurde der Rechtsaufsichtsbehörde vorgelegt.

Mit Schreiben vom 29. August 2024 hat die Rechtsaufsichtsbehörde die 1. Nachtragshaushaltssatzung 2024 mit ihren Anlagen gemäß § 21 Absatz 3 Satz 3 ThürKO zur Bekanntmachung zugelassen.

Die 1. Nachtragshaushaltssatzung 2024 der Gemeinde Nazza liegt zur Einsichtnahme vom 09. September 2024 bis 30. September 2024 im Dienstgebäude der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal in 99831 Amt Creuzburg / Ortsteil Creuzburg, M.-Praetorius-Platz 2, zu folgenden Zeiten öffentlich aus:

Montag	09.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Dienstag	09.00 Uhr bis 12.00 Uhr
und	14.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Donnerstag	09.00 Uhr bis 12.00 Uhr
und	15.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Freitag	09.00 Uhr bis 12.00 Uhr



#### Impressum

**Werratal-Nachrichten – Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal**  
**Herausgeber:** Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal **Verlag und Druck** LINUS WITTIICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@witlich-langewiesen.de, www.witlich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:** die Gemeinschaftsvorsitzende **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** In der Regel alle 2 Wochen kostenlos an die erreichbaren Haushaltungen im Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen.

**Stadt Treffurt**

**Wichtiges auf einen Blick**

**Stadtverwaltung Treffurt**

**Rathausstraße 12, 99830 Treffurt**

Telefon: 036923 515-0  
 Fax: 036923 515-38  
 Internet: www.treffurt.de  
 E-Mail: post@treffurt.de

**Sprechzeiten:**  
 Montag 9.00 bis 12.00 Uhr  
 Dienstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr  
 Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr  
 Sprechzeit des Bürgermeisters nach Vereinbarung.

**Alle Ämter sind telefonisch erreichbar:**

Bürgermeister	Herr Reinz	515-11
Sekretariat	Frau Jäschke	515-11
Innere Verwaltung	Herr Jauernik	515-35
Zentrale Dienste	Frau Stein	515-14 / 515-0
Ordnung u. Sicherheit	Herr Händel	515-21
Allgemeine Ordnungsangelegenheiten	Herr Fiedler	515-24
Umwelt-, Natur-, Brand- und Katastrophenschutz		
Einwohnermeldewesen	Frau König-Dunkel	515-20
Kita u. Jugend	Frau Braunhold	515-48
Standesamt, Friedhofsverwaltung, Fundbüro	Frau Merz	515-22
Stadtbaummanagement	Frau Hoffmann	515-28
Stadtplanung und -sanierung,	Herr Braunholz	515-27
Tiefbau,	Frau C. Müller	515-16
Straßenausbaubeitrag		
Facility u. Bürgerhäuser	Frau Fiedler	515-18
Liegenschaften und Hochbau	Frau Schwanz	515-41
Kämmerei	Frau Kleinsteuber	515-17
Stadtkasse	Frau Gauditz	515-26
Steueramt	Frau John	515-25
Anlagenbuchhaltung	Frau A. Müller	515-31
Personalamt	Frau Schnell	515-23
Tourismus, Kultur und Veranstaltungen	Frau Senf	515-42

**Öffnungszeiten im Bürgerhaus Treffurt:**  
 Montag - Freitag 10.00 - 15.00 Uhr

Stadtbibliothek Frau Roth 515-42

**Öffnungszeiten im Bürgerhaus Treffurt:**  
 Mo/Mi/Do/ Fr 10.00 bis 15.00 Uhr  
 Dienstag 10.00 bis 18.00 Uhr

**KOBB (Polizei)**  
 Herr Hoßbach ..... 515-29  
 Sprechzeiten im Bürgerhaus Treffurt, Eingang von der Rathausstraße:  
 Dienstag 16.00 bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag 10.00 bis 12.00 Uhr oder nach Absprache  
 Außerhalb der Sprechzeiten: PI Eisenach, 03691 2610

**Revierleiter**  
 Herr Dohrmann.....0172 3480187  
 (telefonisch erreichbar während der Sprechzeiten der Stadtverwaltung)

**Werratalbote**  
 Alle Beiträge per E-Mail an: [werratalbote@treffurt.de](mailto:werratalbote@treffurt.de)

Die aktuelle Ausgabe gleich auf Ihrem Smartphone:



**Kindertagesstätten der Stadt Treffurt:**

Kindertagesstätte Treffurt	
„Die kleinen Werraspatzen“	51240
Kindertagesstätte Falken	
„Kleine Musmännchen“	569965
Kindertagesstätte Schnellmannshausen	
„Heldrastein - Wichtel“	036926 209949
Evangelische Kindertagesstätte in Großburschla	
„Haus unterm Regenbogen“	88116
Diakonia „Kinderarche Lindenbaum“ in Ifta	036926 90561

**Ortsteilbürgermeister:**

<b>Ortsteilbürgermeister Falken</b>	
Herr Junge	837593
<b>Ortsteilbürgermeister Großburschla</b>	
Herr Sachs	0163 7896707
<b>Ortsteilbürgermeister Ifta</b>	
Herr Regenbogen	0151 17248560
(Sprechzeit nach Vereinbarung)	
<b>Ortsteilbürgermeister Schnellmannshausen</b>	
Herr Liebetrau	036926 18404

**Arztpraxen/ Zahnarztpraxen:**

**Treffurt**

Gemeinschaftspraxis Annett Wenda/ Katharina Höppner	
FÄ für Allgemeinmedizin	50616
Medizinisches Versorgungszentrum Eisenach	
Allgemeinmedizinische Praxis Dr. med. E. Hey	826605
Zahnarztpraxis A. Montag	80464
Zahnarztpraxis B. Rieger/ K. Cron	50156

**Großburschla**

Dr. med. Ursula Trebing	88287
-------------------------	-------

**Ifta**

Dr. med. Silke Först	036926 82513
----------------------	--------------

**Apotheken:**

Bonifatius-Apotheke Wanfried	05655 8066
Gesundheitsmarkt Treffurt	036923 517-0

**Notrufnummern**

<b>Feuerwehr/Rettungsdienst</b>	<b>112</b>
<b>Polizei</b>	<b>110</b>

**Bereitschaftsdienste**  
 Wenn Sie ärztliche Hilfe benötigen, ist Ihr behandelnder Arzt innerhalb seiner Sprechzeiten für Sie da. Brauchen Sie außerhalb der üblichen Sprechzeiten dringend einen Arzt, dann hilft

der ärztliche Bereitschaftsdienst nachts, an Wochenenden und Feiertagen:

Montag/Dienstag/Donnerstag 18.00 - 07.00 Uhr des Folgetages  
 Mittwoch/Freitag 13.00 - 07.00 Uhr des Folgetages  
 Samstag/Sonntag/ 07.00 - 07.00 Uhr des Folgetages

Brückentage/Feiertage  
 (einschl. Heiligabend und Silvester)

**Ärztlicher + zahnärztlicher Notdienst: .....116 117**  
 (ohne Vorwahl und kostenfrei)

Bitte halten Sie für den Anruf folgende Informationen bereit:

Name, Adresse mit Postleitzahl und Etage, Telefonnummer

Wer hat Beschwerden?

Wie alt ist die Person?

Welche Beschwerden liegen vor?

**Apothekennotdienst**

**vom Festnetz: .....0800 0022 833**

**vom Handy oder SMS mit PLZ: .....22833**

**Weitere wichtige Kontakte**

**Sperr-Notruf**

für Sperrung von EC-Karten, Kreditkarten und elektronischen Berechtigungen .....116 116

**Elektrizitätswerk Wanfried**

Notfallnummer rund um die Uhr .....05655 988616

Heizwerk Treffurt .....80242

**Trink- und Abwasserverband**

Eisenach-Erbstromtal

**Havarie-Telefon** .....036928 9610

.....0170 7888027

**TEN Thüringer Energienetze GmbH & Co. KG**

(im Auftrag der TEAG)

Störungsdienst Strom 24 h.....0800 686 1166

**Postfiliale Treffurt, Straße des Friedens 4**

Tel. 036923/ 51881

Montag-Freitag 09.00 - 17.00 Uhr

Samstag 08.00 - 12.00 Uhr

**Informationen**

**Arztpraxis Dr.med. Först**

Unsere Praxis bleibt **vom 16.09. bis zum 20.09.2024** wegen Urlaub geschlossen.

Die Vertretung übernehmen Herr Schumann in Creuzburg und Frau Dr. Sinn-Liebetrau in Mihla nach telefonischer Voranmeldung.

Wir möchten unsere Patienten darauf hinweisen, dass der 20.09. ein Feiertag ist und an diesem Tag die Notfallregelung gilt.

Auch für den Oktober bitten wir Sie, die Feier- und Brückentage zu beachten, da an diesen Tagen keine regulären Sprechstunden stattfinden.

Unsere Praxis wird aber am 04.10.2024 eine Notfallsprechstunde anbieten, von 8.00 bis 12.00 Uhr.

*Das Praxisteam der Arztpraxis Först*

**Bibliothek geschlossen!**

Bitte beachten Sie, dass die Stadtbibliothek und Touristinformation im Bürgerhaus Treffurt

**am Mittwoch, dem 11.09.2024 geschlossen bleibt.**

*Ihre Stadtverwaltung*

**Wir gratulieren**



**85. Geburtstag in Treffurt**

Am 27. August 2024 vollendete Frau Auguste Meier (Pflegeheim Treffurt) ihr 85. Lebensjahr und freute sich über den Besuch des 1. Beigeordneten der Stadt Treffurt, Herrn Günter Oßwald. Er kam in Vertretung des Bürgermeisters, übermittelte die Glückwünsche und erfreute die Jubilarin mit einer Orchidee.

Frau Meier lebt seit ca. zwei Jahren im Pflegeheim und fühlt sich dort sehr wohl und gut umsorgt.

Wir wünschen ihr weiterhin alles Gute!

*Ihre Stadtverwaltung*

*„Es gibt Wunder, die auch in ihrer Wiederholung nichts von ihrem Zauber verlieren.“  
 (Unbekannt)*



Unser neues Babyfoto zeigt **Moritz Bondzio** aus Treffurt. Er kam am 27. Juni 2024 zur Welt.

Wir gratulieren herzlich den Eltern Karolin und Oliver Bondzio und der großen Schwester Martha und wünschen alles Gute!

*Ihre Stadtverwaltung*

**Kirchliche Nachrichten**

**Kirchgemeinde Ifta**

**Die Nachrichten der Kirchgemeinde Ifta finden Sie weiterhin im Teil der VG Hainich-Werratal unter der Rubrik Kirchliche Nachrichten/Evangelisches Pfarramt Creuzburg.**

**Evangelische Kirchgemeinden**

**TREFFURT**

**Sonntag, 22.09.**

10.00 Uhr Gottesdienst zum Erntedankfest

**Termine**

Kirchenchor	donnerstags, 20.00 Uhr
Posaunenchor	donnerstags, 19.30 Uhr
Big Band	ab Oktober mittwochs, 19.30 Uhr
Kinderkreis	freitags, 17.30 Uhr
Vorkonfirmanden	14-tägig dienstags 15.00 Uhr
Konfirmanden	14-tägig mittwochs 15.00 Uhr
Frauenkreis	nach Absprache

**SCHNELLMANNSHAUSEN**

**Freitag, 27.09.**

18.00 Uhr Michaelisandacht

**Sonntag, 29.09.**

09.30 Uhr Kirmesgottesdienst

**Sonntag, 06.10.**

14.00 Uhr Erntedankgottesdienst  
mit anschließendem Erntedank-Kaffee

**Termine**

Kinderkreis: 14-tägig mittwochs 16.30 Uhr  
Jugendkreis: 14-tägig mittwochs 18.00 Uhr

**FALKEN**

**Sonntag, 08.09.**

09.30 Uhr Gottesdienst

**GROSSBURSCHLA**

**Sonntag, 08.09.**

11.00 Uhr Gottesdienst

**Termine**

Bibelkreis mittwochs, 18.00 Uhr  
Pilatesgruppe montags, 18.30 Uhr im Kindergarten

**Kontakt**

Treffurt und Schnellmannshausen  
Seelsorge und Gottesdienste:  
Sabine Münchow, 036087 975625  
Gemeindebüro Sigrid Köth  
(freitags 9.00-12.00 Uhr), 036923 80359  
Falken und Großburschla  
Pfarrerin Silvia Frank, 036923 88285  
Gemeindepädagogin Sigrid Schollmeier,  
01522 9652021, sigrid.schollmeier@ekmd.de

**EY LASS MA SCHNELLI LÄUFT**

JUGENDABEND IN SCHNELLMANNSHAUSEN

28. AUGUST + 18. SEPTEMBER  
18:00 UHR  
"ALTE SCHULE"

evangelische jugend | EKM

**FAMILIEN-GOTTESDIENST**

MIT ANSCHLIESSENDEN KAFFEE

08.09.24  
SCHNELLMANNSHAUSEN  
11.00 UHR  
HERZLICHE EINLADUNG AN ALLE

**WEGE...**

**Katholische Kirchengemeinde St. Marien Treffurt**

---

**Gottesdienste**

**Samstag, 07.09.24**  
08.30 Uhr Gottesdienst

**Veranstaltungen**

**Trefffurter 20. STADTLAUF**

Laufen für ein sauberes Werratal!

**7. September 2024, 9.30 Uhr**  
Start: Untere Schulstraße, Anmeldung bis 9 Uhr  
Online-Anmeldung über go-timing.de

**Basar für Baby- und Kindermode**

SAMSTAG  
**07.09.2024**  
13.00 - 15.00 UHR  
FÜR SCHWANGERE UND MAMAS MIT SÄUGLINGEN  
AB 12.00 UHR MIT BEGLEITPERSON

IM BÜRGERHAUS  
**TREFFURT**

UNVERBINDLICHE ANMELDUNG  
AB 12.08.24 AN  
BABYBASAR-TREFFURT@WEB.DE

# KINDERGARTEN-LAUF 2024

Easfelt Euch eine eigene Startnummer!



**250 m - Lauf**

**7. September, 9.30 Uhr  
Kindergarten Treffurt**

## 3. WEINFEST

**AUF DEM KIRCHHOF IN FALKEN  
SONNTAG, 8. SEPTEMBER 2024**

**13 UHR - 18 UHR  
TAG DES OFFENEN  
DENKMALS**

Das DDR-Museum auf dem Schulhof, sowie das Heimatmuseum in der Kirche sind für Sie geöffnet

**13.30 UHR  
WEINPREDIGT  
VON PFARRERIN  
SILVIA FRANK  
AUF DEM  
KIRCHHOF**

Kaffee & Kuchen von den Werrataler Landmädels

Anspruchsvolle Weine von der Mosel und aus der Pfalz

Leckereien für den Gaumen

Musik & Unterhaltung

*Heimat-, Kultur- & Freizeitverein Falken e.V.*

## *Tag des offenen Denkmals im Pfuhlshof*

**am Sonntag, den 08.09.2024**

Als Denkmalschutzpreis Gewinner vom Vorjahr laden wir Sie auch dieses Jahr wieder zum offenen Tag des Denkmals zu uns auf den Pfuhlshof Treffurt ein.




## *Western- und Countryfest 2024*

**Der Schützenverein Treffurt lädt zum Western- und Countryfest auf unserem Vereinsgelände ein.**

**Am 07.09.2024 ab 14.00 Uhr**  
- mit öffentlichem Preisschießen für die Erwachsenen -  
Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt sein,  
mit Kaffee und Kuchen am Nachmittag  
und  
*John Wayne Topf* und  
*Schaschlik-Topf* am Abend.

**Für die musikalische Unterhaltung ist gesorgt.**

### ANNAHMEZEITEN KIRMESFEUER 2024 SCHNELLMANNSHAUSEN

**Freitag, 13.09.2024  
17.00 Uhr - 19.00 Uhr**

**Freitag, 20.09.2024  
14.00 Uhr - 18.00 Uhr**

**Samstag, 21.09.2024  
10.00 Uhr - 14.00 Uhr**

Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal



# Unsere Ferienangebote

für die Herbstferien

## Bau dein eigenes Igelhaus

Kinder und Familien sind herzlich eingeladen, um gemeinsam mit dem Naturparkteam ein Igelhaus zu bauen.



€ 10€

01.10.2024  
10:00-12:00 Uhr

Jugendherberge "Urwald-Life-Camp" Harsberg/Lauterbach

## Herbstwanderung mit der ganzen Familie

Das Naturparkteam begrüßt Familien mit Kindern zu einer Herbst-Wanderung durch Wald und Wiese.



€ kostenlos

08.10.2024  
10:00-13:00 Uhr

Naturparkzentrum Fürstenhagen

02.10.2024  
10:00-12:00 Uhr

Naturparkzentrum Fürstenhagen

09.10.2024  
10:00-12:00 Uhr

Jugendherberge "Urwald-Life-Camp" Harsberg/Lauterbach

Anmeldung bis 30.09.2024: poststelle.ehw@nnl.thueringen.de

Anmeldung bis 07.10.2024: poststelle.ehw@nnl.thueringen.de

Nähere Infos und weitere Termine gibt es in unserem digitalen Veranstaltungskalender. Einfach QR-Code scannen:



2024 Berufemarkt Karriereheimat

# DEIN TALENT. DEINE REGION. UNSERE ZUKUNFT.

## 26. Oktober 2024 10 bis 14 Uhr

SBBZ + MEFA Bad Salzungen

Lindigallee 1, 36433 Bad Salzungen

[www.karriereheimat.de](http://www.karriereheimat.de)



#karriereheimat

# SAVE THE DATE

## Kinderfest des TCV

### 20. September ab 11.00 Uhr

Parkplatz  
Normannsteinhalle in  
Treffurt



2024 Berufemarkt Karriereheimat

# ...MACHT SCHÜLER FROH UND DIE ELTERN EBENSOWEIL.

## 26. Oktober 2024 10 bis 14 Uhr

SBBZ + MEFA Bad Salzungen

Lindigallee 1, 36433 Bad Salzungen

[www.karriereheimat.de](http://www.karriereheimat.de)



#karriereheimat

## Kindertagesstätten

### Neues aus dem Evangelischen Kindergarten in Großburschla ...

Das neue Kindergartenjahr hat im „Haus unter den Regenbogen“ begonnen und wir freuen uns sehr in die kommenden Monate zu starten. Doch bevor wir uns in neue Abenteuer stürzen, blicken wir noch einmal auf ein besonderes Highlight zurück: Unser Kindergarten feierte in diesem Jahr sein 70jähriges Jubiläum! An dieser Stelle möchten wir noch einmal DANKE sagen, an alle Kindergartenkinder und Erzieher für das tolle Zirkusprogramm, die helfenden Hände an diesem besonderen Tag und die zahlreichen Besucher.

Neben den Feierlichkeiten hieß es für uns auch Abschied nehmen, denn zwei unserer Kindergartenkinder Emil Schein & Constantin Germerodt haben ihre Zuckertüten in den Händen gehalten und sich nun auf den Weg in die Schule gemacht. Wir wünschen Euch einen guten Start in diesen neuen und spannenden Lebensabschnitt und immer viel Freude in der Schule.

Mit dem Beginn des neuen Kindergartenjahres dürfen wir auch eine neue Erzieherin in unserem Team begrüßen: Daniela Hartl wird nun unserem Team tatkräftig zur Seite stehen und uns täglich bei der Arbeit unterstützen.

Aktuell genießen wir die letzten warmen Sommertage in vollen Zügen. Dafür nutzen wir jeden Tag unseren tollen Garten, in dem wir in der Schließzeit ein neues Klettergerüst erhalten haben. Auch hier, nochmal lieben Dank an den Heimatverein Großburschla, der uns dieses gespendet hat.

Unsere gemeinsamen Ausflüge zum Spielplatz, unsere Waldspaziergänge und Sporttage bereiten uns auch immer viel Freude und wir genießen einfach unsere tolle ländliche Umgebung. In dieser gibt es immer viel zu entdecken, beobachten oder zu erforschen.

Nun geht es mit großen Schritten auf die bunte Herbstzeit zu, darauf freuen wir uns alle schon sehr. Den Kastanienbaum beobachten wir schon jeden Tag. Die Kastanien werden schon von Woche zu Woche größer. Bald färben sich auch wieder die Blätter in viele verschiedene Farben und wir haben schon tolle Bastelideen in der Planung.

Wir möchten Sie außerdem zu unserer Krabbelgruppe einmal im Monat herzlich einladen. Diese findet **jeden 2. Mittwoch im Monat** von 15:30 bis 16:30 Uhr statt. (für alle Babys ab dem 6. Monat bis 2 Jahre)

Liebe Grüße ...

*Ihr Erzieherteam & die Kinder aus dem Kindergarten „Haus unter dem Regenbogen“*

## Schulen

### Schülersprecherinnen der TGS Treffurt

Alle zwei Jahre wird die Schülerversammlung demokratisch von der gesamten Schulgemeinde gewählt. Am 15. August fand die Schülersprecherwahl in Treffurt statt. Seit dem neuen Schuljahr 2024/25 entstand aus Grund- und Regelschule die Thüringer Gemeinschaftsschule in Treffurt, was am Wahltag bedeutete: Wählen von Klasse 1 - 10.



Seitens der Schule bedanken wir uns bei der Stadtverwaltung Treffurt für die Bereitstellung der Wahlkabinen. Für die nächsten zwei Jahre sind die drei Gewählten Nele Wabbel, Maja Wehner und Melina Wiesemann (*Bild 2*) für die Anliegen ihrer Mitschüler\*innen zuständig und freuen sich auf neue Herausforderungen und Erfahrungen im Bereich der Schülerversammlung. Sie vertreten die Schüler\*innen in der Schulkonferenz neben Eltern und Lehrern, um Beschlüsse zu inhaltlichen und organisatorischen Belangen der Schule zu vertreten.



*Text und Fotos: Veronika Wagner, Schulsozialarbeit, Johanniter*

## Vereine und Verbände

### Einladung zur Ortsteilratssitzung in Schnellmannshausen

Die zweite Sitzung des Ortsteilrates von Schnellmannshausen findet

**am 11. September 2024 um 19:30 Uhr**  
im Jugendclub Schnellmannshausen (Weimarerische Str. 10) statt.

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind ganz herzlich zur öffentlichen Sitzung eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung durch den Ortsteilbürgermeister
2. Feststellen der Beschlussfähigkeit
3. Bestätigung der Tagesordnung
4. Beratung über Saalensemble > hier „Heimatstube“
5. Beratung Haushalt 2025 > Prioritätenliste
6. Aktueller Stand Bauarbeiten B250 und L1019 / L2109 GB
7. Informationen und Anfragen
8. Schlusswort des Ortsteilbürgermeisters

**11. September 2024, 19:30 Uhr, Jugendclub**

Mit freundlichen Grüßen  
*Markus Liebetau*  
Ortsteilbürgermeister

## Gelungener Saisonauftakt für die JSG GroSch

**Gerstungen.** (pl) Am vergangenen Wochenende startete die gemischte Jugend D der JSG GroSch erfolgreich in die neue Handballsaison 2024/2025. Beim ersten Turnier, das in Gerstungen stattfand, traf das Team auf starke Konkurrenz: die JSG Hainich/Nesselal, den ESV Gerstungen und den SV Einheit Bad Salzungen.

Im Auftaktspiel gegen die JSG Hainich/Nesselal zeigte das Team eine starke Leistung und konnte sich mit einem knappen 24:21-Sieg durchsetzen. Es war ein intensives Spiel, in dem sich die JSG GroSch vor allem durch ihre treffsichere Offensive auszeichnete.

Im zweiten Spiel gegen den Gastgeber ESV Gerstungen musste die Mannschaft jedoch eine Niederlage hinnehmen. Trotz großer Einsatzbereitschaft und kämpferischem Willen unterlag man dem ESV mit 14:18.

Im abschließenden Spiel gegen den SV Einheit Bad Salzungen zeigte die JSG GroSch dann erneut ihre Stärke und gewann souverän mit 21:10.

Mit insgesamt 59 erzielten Toren stellte die JSG GroSch die beste Offensive des Turniers und belegte mit 4:2 Punkten einen verdienten zweiten Platz.

Die erfolgreichsten Torschützen des Teams waren Julian Blümel mit herausragenden 23 Toren, Robert Germerodt mit 15 Treffern sowie Maximilian Michel, der 11 Tore beisteuerte.

Das nächste Turnier für die D-Jugend der JSG GroSch findet am 14. September in Goldbach statt.



**JSG GroSch:** Oskar Wehner - Julian Blümel (23), Luna Wehner, Hannah Kloose, Arnim Kleinstauber, Jonas Pohl (5), Paolo Först (5), Maximilian Michel (11), Robert Germerodt (15)

## Jugendfeuerwehr Treffurt

### 1. Platz bei den Kreisteilmeisterschaften



Am Samstag, dem 24.08.2024 fanden die Kreisteilmeisterschaften der Jugendfeuerwehren in Spichra statt. Beim Wettbewerb Gruppenstaffette konnten wir mit unserer Mannschaft in der Altersklasse 10-18 Jahre den 1. Platz belegen und sind damit qualifiziert für den Landesauscheid Thüringen. Der Wettbewerb Gruppenstaffette mit einer Gruppe von 6 Kindern, besteht aus einem Wissenstest, einem Knotentest, einem Leinenbeutelzielwurf und dem Gruppenstaffellauf.

Auch beim Wettbewerb schnellster Feuerwehrmann/frau waren wir in auf Platz 2 und 3 ganz vorne mit dabei. Herzlichen Glückwunsch an unsere Kids. Wir sind stolz auf Euch!

Vielen Dank an unsere Betreuer sowie an die Feuerwehr Spichra für die gute Verpflegung vor Ort.



Ihr habt Interesse bei uns mit zu machen? Oder einfach mal unverbindlich reinzuschauen? Kommt gerne vorbei im Gerätehaus in Treffurt.

Die Altersklasse 6-9 Jahre trifft sich immer donnerstags um 17:00 Uhr und die Altersklasse 10-18 Jahre hat immer freitags um 17:00 Uhr Ausbildung. Nur während der Ferien, legen auch wir eine kleine Pause ein.



## Sportplatz in Schnellmannshausen wieder einsatzbereit

Nach erfolgreicher Sanierung des Rasens steht der Sportplatz in Schnellmannshausen nun wieder zur uneingeschränkten Nutzung bereit. Die umfangreichen Arbeiten an der Grünfläche haben den Zustand des Rasens erheblich verbessert und schaffen optimale Voraussetzungen für sportliche Aktivitäten.

Im Rahmen dieser Umbauarbeiten wurden zusätzlich die vier Tornetze auf dem Sportplatz erneuert. Die Kosten für die neuen Tornetze wurden vollständig von der Stadt Treffurt übernommen, wofür sich die Sportgemeinschaft Schnellmannshausen herzlich bedankt.

Wir bitten alle Nutzer des Sportplatzes, sorgsam mit den neuen Netzen umzugehen, damit sie möglichst lange in einem guten Zustand bleiben.

Im Namen der Sportgemeinschaft Schnellmannshausen möchten wir uns noch einmal bei der Stadt Treffurt für die Unterstützung und die gelungene Sanierung bedanken. Wir wünschen allen Sportbegeisterten viel Spaß und Erfolg bei der Nutzung des Sportplatzes!



Heimspiele SG Schnellmannshausen & JSG GroSch 2024/2025				
Datum	Anwurf	Heim	Gast	
21.09.2024	15:30	SG Schnellmannshausen	ESV Lok Meiningen	
21.09.2024	17:30	SG Schnellmannshausen	HSV Apolda 1990 II	
05.10.2024	17:30	SG Schnellmannshausen	SV T&C Behringen/Sonneborn	
19.10.2024	10:00	JSG GroSch C	JSG Hainich/Nesselal	
26.10.2024	10:00	JSG GroSch E-Jugend	ThSV Eisenach II, Behringen, Gerstungen	
02.11.2024	13:00	JSG GroSch C	HSG Werratal 05	
02.11.2024	15:00	SG Schnellmannshausen	HSG Werratal 05 II	
03.11.2024	10:00	Turnier Minis		
09.11.2024	13:30	JSG GroSch C	HSG Werratal 05	
09.11.2024	15:30	SG Schnellmannshausen	HSV Sömmerda 05	
09.11.2024	17:30	SG Schnellmannshausen	Nordhäuser SV	
09.11.2024	19:30	SG Schnellmannshausen II	Nordhäuser SV II	
10.11.2024	10:00	JSG GroSch D		
30.11.2024	15:30	SG Schnellmannshausen	HV 90 Artern	
30.11.2024	17:30	SG Schnellmannshausen	HSC Erfurt	
30.11.2024	19:30	SG Schnellmannshausen II	SV 1911 Dingelstädt	
07.12.2024	17:30	SG Schnellmannshausen	Sonneberger HV	
07.12.2024	19:30	SG Schnellmannshausen II	SV Einheit Bad Salzungen	
18.01.2025	15:30	SG Schnellmannshausen	SV Glückauf Bleicherode	
18.01.2025	17:30	SG Schnellmannshausen	VfB TM Mühlhausen 09 II	
15.02.2025	17:30	SG Schnellmannshausen	SV BW Goldbach/Hochheim II	
15.02.2025	19:30	SG Schnellmannshausen II	HV Merkers	
22.03.2025	15:30	SG Schnellmannshausen	SV T&C Behringen/Sonneborn	
22.03.2025	17:30	SG Schnellmannshausen	Fortuna Großschwabhausen	
05.04.2025	15:30	SG Schnellmannshausen	HSG Erbstromtal-Eisenach	
05.04.2025	17:30	SG Schnellmannshausen	Post SV Gera	
05.04.2025	19:30	SG Schnellmannshausen II	SG Bleicherode/Sondershausen	
26.04.2025	15:30	SG Schnellmannshausen	HSG Werratal 05	
26.04.2025	17:30	SG Schnellmannshausen	HBV Jena 90 II	
10.05.2025	15:00	SG Schnellmannshausen II	SV Petkus Wutha-Farnroda II	
10.05.2025	17:00	SG Schnellmannshausen	HSG Hørselgau/Waltershausen	

## Dies und Das

### Herrlich swingender Klang in der Bonifatiuskirche

#### Premiere der ‚Swinging Brass Big Band der Werraregion‘ eindrucksvoll gelungen

##### Treffurt

Eine proppevolle Kirche bildete im Anschluss an das Gemeindefest der Kirchgemeinde einen würdigen und fantastischen Rahmen für das Premierenkonzert der 15-köpfigen Big Band. Mit vier Saxophonen, vier Posaunen, vier Trompeten, Piano, Bassgitarre und Schlagzeug ideal besetzt, boten die Vollblutmusiker dem begeisterten Publikum einen wahren Ohrenschaus.



Im März 2023 hatten sich die Musikerinnen und Musiker erstmals zu einer Probe getroffen, um auszuloten ob Swing in der Region eine Chance hat. Und schnell wurde klar, dass es in unserer Region mehr Swingliebhaber als erwartet gibt, sagte der Initiator und Leiter der Band Dirk Dietzel schon im Vorfeld. Seither probt der feste Stamm im 14-tägigen Rhythmus, wobei die bunte Mischung von Frauen und Männern aus Thüringen und dem benachbarten Werra-Meißner-Kreis der Band guttut. Die erst 18-jährige Vivian Ullrich ist mit ihrem Saxophon dabei das Küken der Big Band, die auch altersmäßig (bis 67 Jahre) gut durchmischt ist.

Schwungvoll mit harmonischem Swing wurde das Publikum in Stimmung gebracht, das es den Musikern immer wieder mit großem Applaus dankte. Zudem wurde es durch die gekonnte und sehr informative Moderation von Posaunist Matthias Otto bestens durchs Programm geführt. Und die meisten Zuhörer konnten da auch mit dem einen oder anderem Hit, wie dem bekannten ‚Puttin on the Ritz‘ stimmungsvoll mitgehen. Gänsehautatmosphäre auch, als es in den Kirchenraum hineinklang, als wäre es vom großen Rundfunkorchester gespielt. Bei der Verabschiedung mit dem besinnlichen ‚Mo better blues‘ stellte Dirk Dietzel die Bandmitglieder einzeln vor unter dem dankbaren Applaus des Publikums, welches natürlich eine Zugabe forderte. Der Eingangstitel erklang noch einmal und machte deutlich, dass die ‚Swinging Brass Big Band‘ zukünftig noch öfter durch die Region swingen wird.

Text und Foto: Rüdiger Schwanz



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

## Familienanzeigen

### online gestalten!

#### Schritt für Schritt:

01. **Öffnen Sie** Ihren Browser und gehen Sie auf:

[anzeigen.wittich.de](https://anzeigen.wittich.de)

02. **Haben Sie ein Kundenkonto?**

[anmelden >](#)

[weiter ohne Anmeldung >](#)

03. **Wählen Sie** nun das Erscheinungsgebiet aus.

Klicken Sie auf den eingegebenen Titel in der angebotenen Auswahl.

04. **Wählen Sie**

die Art und das Thema der Anzeigenschaltung aus.  
[private Anzeigen](#) | [Familienanzeigen](#)

05. **Wählen Sie** den Erscheinungstermin aus.

Klicken Sie im Kalender die gewünschten Erscheinungstermine an.

06. **Erstellen Sie Ihre Anzeige.**

Nach Auswahl des Anlasses können Sie im Editor Ihre Anzeige ganz individuell erstellen.

07. **Buchungsübersicht/Anzeigenvorschau**

Hier überprüfen Sie die Angaben der gebuchten Anzeigenschaltung.

08. **Nutzerdaten**

Bitte geben Sie nun Ihre persönlichen Daten vollständig ein.

09. **Zahlungsmodalitäten**

Bitte geben Sie nun Ihre Rechnungsadresse sowie Konto-inhaberdaten ein und bestätigen Sie das Lastschriftverfahren.

10. **Hinweise zum Datenschutz + AGBs**

Lesen Sie sich die Hinweise zum Datenschutz und unseren AGBs durch und bestätigen Sie diese.

11. **Möchten Sie uns noch etwas mitteilen?**

Gerne können Sie uns noch unter Bemerkungen etwas mitteilen.

12. **Vielen Dank für die Buchung Ihrer Anzeige bei LINUS WITTICH Medien.**

Sie erhalten weitere Informationen auf Ihre E-Mail-Adresse.

**LINUS WITTICH Medien KG**

In den Folgen 43 · 98693 Ilmenau

Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0 · E-Mail: [info@wittich-langewiesen.de](mailto:info@wittich-langewiesen.de)



## Vorsorge ist jetzt wichtiger denn je!

Jeden Donnerstag  
kostenlose Online-  
Vorträge zum Thema  
Vorsorgevollmacht und  
Patientenverfügung.

Gleich anmelden:  
[gutvorgesorgt.info](http://gutvorgesorgt.info)



Wir helfen  
hier und jetzt.



# 15 Jahre

## ASB Tagespflege Normannsteinblick Treffurt



vor 15 Jahren, am 15.09.2009 eröffneten  
wir unsere Tagespflege in Treffurt.

Dieses Jubiläum möchten wir  
gemeinsam mit Ihnen feiern.

Deshalb laden wir Sie herzlich  
am Montag, dem 16.09.2024,  
ab 14.00 Uhr zu unserer Feier  
ins Café Normannsteinblick ein.

Der Alleinunterhalter Gerhard Kaufmann  
wird für die richtige Stimmung sorgen.

Für das leibliche Wohl ist natürlich auch gesorgt!

Wir freuen uns auf Sie!

Wir bitten um Info bis zum 05.09.2024,  
wer teilnehmen möchte.

*Gut informiert durch Ihre Heimat- und Bürgerzeitung!*

**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Stefanie Barth

Ihre Gebietsverkaufsleiterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?  
**Tel.: 0157 80668356**

Fax: 03677 205021  
[s.barth@wittich-langewiesen.de](mailto:s.barth@wittich-langewiesen.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

# Traueranzeigen

» Anzeigenannahme Tel. 06643-9627-0  
oder [www.anzeigen.wittich.de](http://www.anzeigen.wittich.de)

## DANKSAGUNG

Nachdem wir von meinem lieben Ehemann, unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

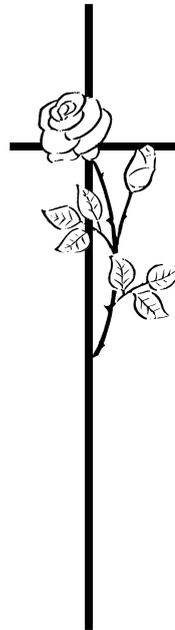
### Rudi Rödiger

Abschied genommen haben, möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Verwandten, Patenkindern, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die vielen Beweise der aufrichtigen Anteilnahme, liebevollen Worte, Blumen und Geldzuwendungen recht herzlich bedanken.

Besonderer Dank gilt Frau Dr. Först für die jahrelange ärztliche Betreuung, Frau Pastorin Breustedt für die tröstenden Worte in der Stunde des Abschieds, dem Bestattungsunternehmen Böhnhardt für die würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier, dem Blumenstudio Jauernek für den Blumenschmuck und dem Team der Gaststätte Klostersgarten für die gute Bewirtung der Trauergäste.

In stiller Trauer  
Ursula Rödiger und Familien

Scherbda, im August 2024



Für die zahlreichen Beweise aufrichtiger Anteilnahme, für die tröstenden Worte, Geldzuwendungen sowie die erwiesene letzte Ehre beim Abschied von

## HERBERT HILDEBRANDT

danken wir allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn, dem Bestattungsinstitut Böhnhardt, dem ASB Pflegeheim Treffurt, dem Pastor Volker Dust, dem Chor und der musikalischen Begleitung der Christus Gemeinde Eisenach sowie dem Café Gisela.

In stiller Trauer  
**Christa Hildebrandt und Angehörige**

Nazza, im August 2024

*Wenn du bei Nacht den Himmel anschaust,  
wird es dir sein, als lachten alle Sterne,  
weil ich auf einem von ihnen wohne,  
weil ich auf einem von ihnen lache.*

*Antoine de Saint-Exupéry*



# Traueranzeigen

» Anzeigenannahme Tel. 06643-9627-0  
oder [www.anzeigen.wittich.de](http://www.anzeigen.wittich.de)

DANKSAGUNG

Für die erwiesene Anteilnahme und die trostreichen Worte anlässlich des Todes unserer Mutter, Oma und Uroma

## Irmgard Warrlich

sagen wir herzlichen Dank.

Besonderer Dank gilt Herrn Bäumler für die tröstenden Worte in der Stunde des Abschieds, dem Pflegeheim Diedorf für die gute Betreuung, dem Bestattungsunternehmen Bönnhardt, Katis Blumenscheune und dem Pfulshof Treffurt für die Bewirtung der Trauergäste.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Ihre Kinder, Enkel  
und Urenkel**

Treffurt, im August 2024



*Traurig, dich zu verlieren.  
Erleichtert, dich erlöst zu wissen.*



Dankbar, mit dir gelebt zu haben.

## Eberhard Aust

\* 23.06.1939 † 20.08.2024

In Liebe und Dankbarkeit

**Deine Ilona**

**im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier findet in aller Stille im engsten Familienkreis statt.



*Niemand ist fort, den man liebt. Liebe ist ewige Gegenwart.*

*Stefan Zweig*

*Mit einer Danksagung  
stellen Sie sicher,  
niemanden zu vergessen.*



*Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig, sondern erzählt von mir. Lasst mir einen Platz zwischen Euch, so wie ich ihn in meinem Leben hatte.*

Wir nehmen Abschied von meiner Mutter, unserer lieben Oma und Uroma,

## Mina Wedel

geb. Appelfeller

\* 12.2.1922 † 27.08.2024

die nach einem langen ereignisreichen Leben ihre Ruhe gefunden hat.

Es trauern

**Henny Schubert**

**Ralf Schubert**

**Evelyn und Bernd Trümper**

**sowie die Urenkel**

**René, Denise mit Stefan  
und Andrea**

**Familie Klaus Wedel**

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am 13. September um 14 Uhr auf dem Friedhof in Großburschla statt.

*Wenn plötzlich alles anders ist -  
sind wir für Sie da.*



BESTATTUNGSUNTERNEHMEN

**BÖNNHARDT**

Obere Lohfeldstr. 3 • 99831 Amt Creuzburg

☎ 03 69 24 - 4 24 72

[www.bestattung-boehnhardt.de](http://www.bestattung-boehnhardt.de)



**Wir suchen für unsere bundesweiten Kunden Häuser und ETW!**

## Wie viel ist ihre Immobilie wert?

Wir sagen es Ihnen!  
Mit einer aktuellen  
**Marktwerteinschätzung**  
für nur 49 €!

Jetzt anrufen:

**Udo Schrön**

Gebietsleiter der BKM

Tel. **036929 86453**

oder 0171 8017593

**BKM**  
ImmobilienService



ANDREAS KATZMANN AUTOMOBILE

Trefffurter Weg 21 · 99974 Mühlhausen  
(Gewerbegebiet Trift) · 03601 / 4 05 87 90  
www.andreas-katzmann-automobile.de

Ihre  
Autowerkstatt

- Reparaturen aller Fahrzeugtypen
- Inspektion laut Herstellervorgaben
- Unfallinstandsetzungen
- HU/AU Achsvermessung



**Dachdeckermeisterbetrieb**  
Mitglied der Dachdeckerinnung

Eichenweg 27 - 99974 Mühlhausen  
Tel.: 03601 / 8555 05 - Fax: 03601 / 8555 03  
E-Mail: mb@dachdeckerei-bellstedt.de  
www.dachdeckerei-bellstedt.de

Geschäftsanzeigen online aufgeben: [wittich.de/anzeigen](http://wittich.de/anzeigen)

## Treppenlifte kauft man nur beim Treppen-Profi.

Treppen sind unsere Leidenschaft, können für den ein oder anderen aber auch zum Hindernis werden. Damit Sie auch in Zukunft mühelos jede Stufe überwinden, stehen wir Ihnen kompetent zur Seite. Rufen Sie uns an!

Ihr regionaler Partner in Mühlhausen

Bäthe Treppen GmbH



Tel.: 0 36 01 - 40 84 10

www.baethe.de

**Laun**

**DIE BAD- & HEIZUNGSGESTALTER**

**Die besten Momente sind persönlich**

\* *Badsanierung/ Badneubau* \* *sichere Haustechnik*  
\* *Heizungsanlagen*

Installateur- und Heizungsbaumeister

**Sandro Laun**

Dipl. Badgestalterin & Betriebswirtin HWK

**Nadine Laun**

Eisenacher Straße 15

99831 Amt Creuzburg OT Mihla

Tel.: 03 69 24 / 4 24 39

info@gute-laune-baeder.de

www.badgestalter-mihla.de

EVENT WOCHE  
**HERBST-  
ZAUBER**

HEIDE! KURBISSE! TURKRANZE! UVM.

EVENT-DETAILS

09. – 14.

September 2024

11 – 17 UHR

Erntedank

Indian Summer in Altfeld

floral design

TANJA KNIERIM

HEIDELBERGSTR. 10

37293 ALTEFELD

Außerhalb unserer Events können Sie unseren SB Blumenmarkt jederzeit besuchen!



**Friedhofswald**  
GEHILFERSBERG

Vielfältige Bestattungsmöglichkeiten an Bäumen  
oder an einzigartigen Waldbodenplätzen –  
z. B. als Herz, Stern, Wildrose oder Lebensuhr.

**Telefon: 0 66 51 / 980-900**  
friedhofswald-gehilfersberg.de

**Kostenfreie  
Waldführungen:**

**14. Sept.**

**12. Okt.**

**09. Nov.**

**Gehilfersberg, Rasdorf**  
jeweils samstags, 14 Uhr  
Bitte um Anmeldung.

*Grut fürs Herz.*

Deutsche  
Herzstiftung



## Herzenssache

Was liegt Ihnen am Herzen und soll bleiben, wenn Sie gehen? Welche wichtigen Werte wollen Sie dauerhaft weitergeben? Mit Ihrem Testament zugunsten der Deutschen Herzstiftung helfen Sie, die Herzforschung zu fördern und Leben zu retten.

Fordern Sie den Ratgeber **Testament mit Herz** an und informieren Sie sich.

**Telefon 069 955128-123**

**www.herzstiftung.de/testament**